

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

El Adelantado de Segovia, S. L.  
Director: Angel Vilches González

DIARIO DE LA TARDE FUNDADO EN 1901 POR DON RUFINO CANO DE RUEDA

Miércoles 22 de agosto de 1973  
AÑO LXXIII—Número 22.287

DIRECCION, REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: SAN AGUSTIN, 7. — APARTADO DE CORREOS NUMERO 11. — TELEFONOS: DIRECCION, 41-46-98. REDACCION, 41-46-97. ADMINISTRACION E IMPRENTA, 41-46-96  
Deposito Legal SG. 7-1958

Precio del ejemplar 6 pesetas

## EL PRESIDENTE NIXON CONSIDERA RIDICULA LA SUPUESTA CONJURA PARA ASESINARLE EN NUEVA ORLEANS LA POLICIA DE AQUELLA POBLACION TAMPOCO DA MUCHO CREDITO AL POSIBLE ATENTADO

San Clemente (California, EE. UU.), 21.—El Presidente Nixon consideró hoy «ridícula» la presunta conspiración para asesinarle descubierta por el servicio secreto. Al llegar a su residencia californiana después de haber pronunciado ayer un discurso en Nueva Orleans, Nixon dio escasa importancia a la amenaza contra su vida.

La policía de Nueva Orleans, que según el servicio secreto estaba colaborando en la investigación de la conjura, tampoco dio mucho crédito a la hipótesis de un posible atentado contra la vida del Presidente.

A las 24 horas de anunciarse la existencia de una «posible conspiración» para asesinar al Presidente, la confusión entre las versiones del F.B.I., el Servicio Secreto y la Policía de Nueva Orleans ha estado verosímil a la supuesta amenaza.

Sin embargo, agentes del Servicio Secreto intercambiaron anoche disparos en Arroyo Hondo, estado de Nuevo Méjico, con la persona buscada en conexión con la conspiración.

Al acercarse los agentes federales a una comunidad «hippie», donde vive desde hace un año Edwin Michael Gaudet, para detenerle por haber amenazado la vida de Nixon varias veces, el ex policía disparó con su rifle y consiguió escapar.

Previamente, el Servicio Secreto había dicho que Gaudet no estaba necesariamente mezclado en la conspiración.

Todo el episodio, según el propio Nixon, es «ridículo», opinión que comparte la policía de Nueva Orleans, que anoche confesó haberse enterado de la existencia de una conjura por lo que nos han dicho desde Washington.

El FBI por su parte manifestó ayer que se trataba de una «amenaza real», aunque no facilitó detalles de ninguna clase. Más tarde, tanto los portavoces del FBI como los de la policía de Nueva Orleans, admitieron que se había desorbitado el asunto.

De acuerdo con los detalles hechos públicos, éstas fueron las «pistas» que condujeron a la creencia de una posible conspiración del asesinato:

En las operaciones previas a la visita presidencial, se buscó a los personajes considerados «peligrosos», como es costumbre, y Gaudet no pudo ser localizado.

El jefe de Policía de la ciudad informó que su automóvil había desaparecido.

También había desaparecido un uniforme policiaco, lo que unido a todo lo anterior, hizo sospechar en seguida que «alguien pretendía hacerse pasar por un policía» para atentar presumiblemente contra la vida del presidente.

El hecho que más ha extrañado es el anuncio de que había una

(Continúa en la página 6)

## El Foreign Office desmiente rumores sobre Piniés

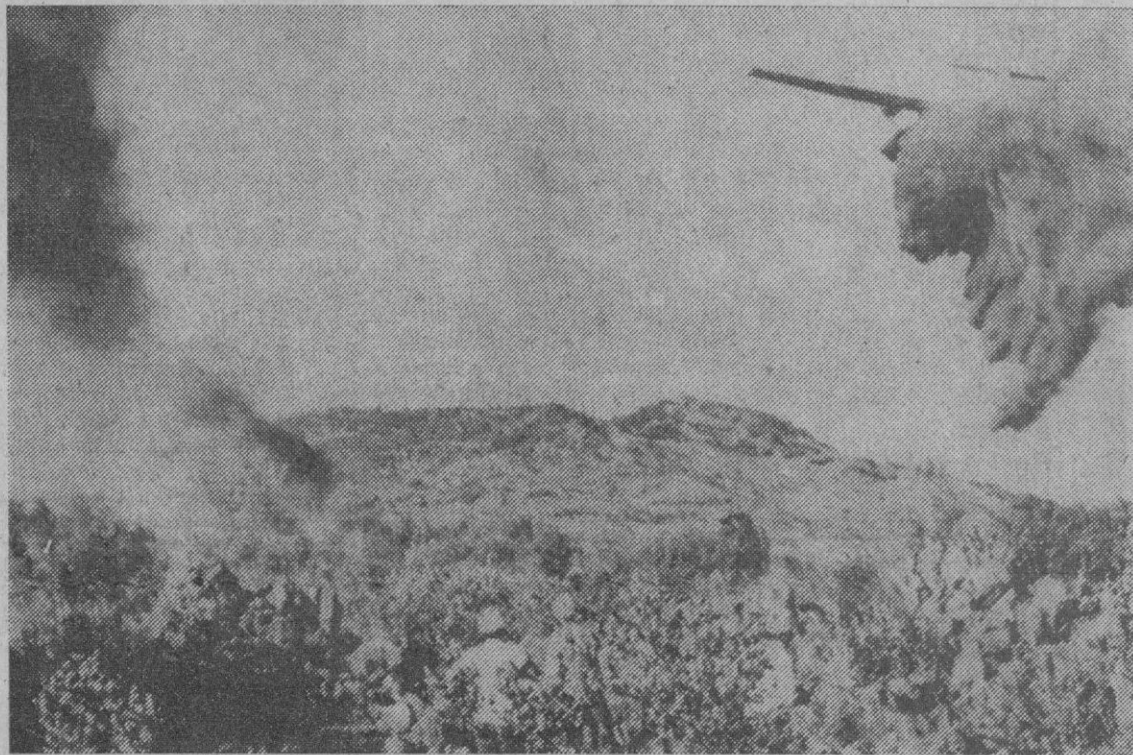
Relativos a su nombramiento de embajador permanente en la ONU y posibles implicaciones en el caso de Gibraltar

Londres, 24.—Las sugerencias de que el nombramiento de embajador de España ante las Naciones Unidas del actual embajador en Londres, don Jaime de Piniés, pudiera tener implicaciones especiales en el problema de Gibraltar, han sido rechazadas por el Departamento de Asuntos Exteriores británico.

Un portavoz de dicho Departamento ha declarado que don Jaime de Piniés visitó el Foreign Office para informar de su nuevo puesto y realizar los trámites necesarios para el «placet» de un sucesor suyo en Londres.

Refiriéndose a insinuaciones de algunos órganos informativos referentes a que el puesto de embajador español en Londres quedaría vacante, el portavoz del Foreign Office dijo: «Esos informes son erróneos y sólo pueden calificarse como una tormenta en una taza de té hecha con papel de periódico».—Efe.

## TAMBIEN EN CALIFORNIA



En todas partes se producen incendios forestales. Aquí vemos uno ocasionado en California por la colilla encendida arrojada por un fumador. Imprudencias también en todas partes. Consecuencia: el daño material del fuego y el esfuerzo de cuatrocientos hombres, auxiliados por aviones-tanques, arrojando toneladas de agua.

## El ministro francés de A. Exteriores llegará el lunes a España

Madrid, 21.—Invitado oficialmente por el ministro español de Asuntos Exteriores, el ministro de Negocios Extranjeros de Francia, Michel Jobert, visitará España los próximos días 27 y 28 de agosto. El señor Jobert se trasladará directamente a San Sebastián, donde celebrará diversas reuniones de trabajo con su colega español, señor López Rodó.

El comunicado oficial de esta visita ha sido hecho público esta mañana por la Oficina de Información Diplomática.

El señor López Rodó había adelantado hace unos días en San Sebastián que esperaba antes de fin de mes la visita de un colega extranjero. El jefe de la diplomacia española se negó entonces a revelar la identidad del mismo, que ahora se ha hecho pública.

Se supone que el tema central de estas conversaciones sea la negociación de España con el Mercado Común de cara al próximo acuerdo. Como se recordará, la última oferta comunitaria ha defraudado totalmente en los medios políticos y económicos españoles.

## Grave controversia política en el Ulster

Por acusaciones de asesinato contra el ejército británico

Londres, 22.—Una importante controversia política se ha desatado en el Ulster por las acusaciones de un juez de Londonderry contra el Ejército británico a quien halló culpable de «asesinato puro y simple» de trece civiles inocentes.

El juez, Hubert O'Neill, coronel retirado del Ejército, ha realizado una investigación judicial sobre el

famoso «Bloody Sunday» («domingo sangriento»), de Londonderry, ocurrido hace 18 meses, durante el que los paracaidistas británicos dispersaron una manifestación de seguidores del Movimiento de Derechos Civiles disparando balas de verdad.

Ivan Cooper, miembro del partido católico «social democrata y laborista» del Ulster, ha declarado que, en vista de la decisión del juez «la policía tiene ahora la obligación de interrogar a los miembros del primer batallón de paracaidistas que dispararon durante el «Bloody Sunday» con vistas a preparar acusaciones contra soldados individuales».

El batallón de paracaidistas se encuentra actualmente en Chipre destinado como parte de las fuerzas de las Naciones Unidas.

Por otra parte, el «líder» protestante Ian Paisley, ha solicitado que el juez sea inmediatamente relevado de su cargo, «porque ha dejado que sus ideas religiosas y políticas influyeran en su decisión».

El juez Hubert O'Neill es católico y vive en el área católica de Londonderry, donde tuvo lugar la matanza.

## Doña Carmen Polo de Franco, en El Ferrol

El Ferrol del Caudillo, 22.—Ayer por la tarde visitó El Ferrol del Caudillo la esposa del Jefe del Estado, doña Carmen Polo de Franco, a quien acompañaba la señora del almirante Nieto Antúnez y señora viuda del almirante Rivas.

La ilustre dama fue recibida por el alcalde de la ciudad y esposa, la cual entregó a doña Carmen un ramo de flores.

Durante su estancia en la ciudad departamental, doña Carmen fue acogida con vivas muestras de cariño y simpatía.—Cifra.



Este expolicia americano, Edwin M. Gaudet, es perseguido como sospechoso de hallarse vinculado con la supuesta conjura para asesinar al Presidente Nixon, quien, por otra parte, ha calificado de ridículo ese posible atentado contra su persona.

## La lengua portuguesa para la segunda etapa de la Educación General Básica

Madrid, 22.—Se aprueban las bases de programación de la lengua portuguesa para la segunda etapa de la Educación General Básica, sin perjuicio de las modificaciones que pudieran introducirse, como consecuencia de su puesta en práctica o por otras causas que puedan aconsejarse.

La orden del Ministerio de Educación y Ciencia que hoy publica el Boletín Oficial del Estado inserta un anexo con los siguientes objetivos: El aprendizaje de una lengua extranjera viene a reforzar los objetivos generales de la educación y los específicos del área del lenguaje. Normalmente comenzará con la segunda etapa de la Educación General Básica. No obstante, en muchos casos será posible una iniciación anterior.

El principio fundamental, al enseñar una lengua extranjera, en su fase inicial, es promover la adquisición de las cuatro destrezas básicas, lingüísticas bajo un enfoque oral, utilizando métodos y técnicas activas. El aprendizaje de una nueva lengua supone la adquisición de hábitos que conduzcan a la habilidad compleja de escuchar, hablar, leer y escribir comprensivamente dicha lengua. En ningún caso debe entenderse la enseñanza como un suministro de datos y explicaciones sobre aquella.

La enseñanza de la nueva lengua pasa así por cuatro momentos consecutivos: adquisición de las destrezas para comprender, para hablar, para leer y para escribir a nivel muy elemental oraciones sencillas sobre un contenido aprendido.—Cifra.

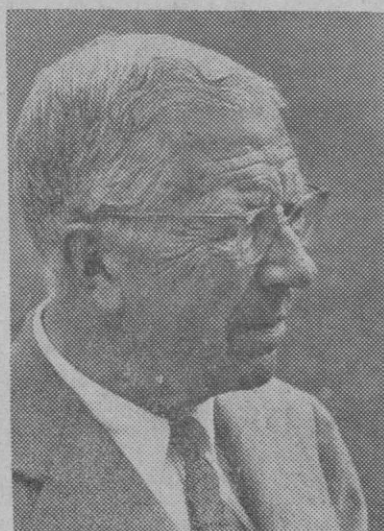
## EL UNIVERSO TIENE POCA DENSIDAD

Princeton (Nueva Jersey, EE. UU.), 22.—Dos científicos de la Universidad de Princeton han determinado que el Universo es mucho menos denso de lo que se creía anteriormente. Los doctores John B. Roferson y Donald G. York, utilizando información obtenida del satélite «Copérnico», manifestaron que el conocimiento de esto reforzará la teoría de que el Universo continúa expandiéndose. Roerson dijo que la densidad indica que no hay una gran cantidad de materia invisible en el Universo.

Los científicos midieron la densidad del Universo al medir la cantidad de deuterium —o moléculas de hidrógeno pesado— existente entre la Tierra y la estrella «Bea Centauri». Dijeron que la actual densidad del Universo es un átomo de hidrógeno en cada diez metros cúbicos de espacio.

La investigación fue realizada con la ayuda de un telescopio colocado a bordo del satélite. El telescopio se tardó en construir doce años por los astrónomos de Princeton.—Efe-Upi.

## EL REY DE SUECIA, EN ESTADO GRAVE



Gustavo Adolfo VI, Rey de Suecia



El príncipe Carlos Gustavo, heredero del trono de Suecia

Estocolmo, 21.—Un nuevo boletín médico, divulgado poco después de la una de la tarde (hora española), señala que el estado de salud del monarca sueco es aún grave a las siete horas de la intervención quirúrgica a que ha sido sometido hoy. Agrega el boletín que el rey se encuentra todavía en una tienda de oxígeno.—Efe-Upi.

Helsinki (Suecia), 21.—El príncipe heredero sueco, Carlos Gustavo, de 27 años de edad, nieto del rey de Suecia, así como la nieta, más joven que éste, la princesa Christina, han llegado a esta localidad procedentes de Estocolmo por vía aérea, y se hallan en estrecho contacto con los doctores. Una multitud espera, en silencio, ante el hospital, en cuyo primer piso está siendo tratado el rey de Suecia.—Efe-Reuter.

### MEJORIA, ESTA MAÑANA

Helsinki (Suecia), 22.—El rey Gustavo Adolfo de Suecia ha pasado una noche muy tranquila y se considera satisfactorio su restablecimiento de la grave operación quirúrgica a que fue sometido ayer.

# CRONICA DE LA CIUDAD

## DEPRIMENTE

¿Hemos doblado la esquina del verano? Desde luego, bien mediado está oficialmente. Pero es que además, después de estos días pasados por sol radiante y calor de agobio, agosto se nos mete en nubes y sabido es que en tales ocasiones, por nuestras latitudes, el verano puede esfumarse en cualquier momento, para dar paso al otoño. Otoño que, si viene normal, ya sabemos es la mejor estación del año en Segovia.

Pero, dejando el tiempo que siga su curso, y que cuantos disfrutan sus vacaciones veraniegas en este mes puedan gozar de ellas acompañadas del buen tiempo necesario y requerido para playa, piscina, río, etc., la actividad en la ciudad no parece decaer—pese al calor del estío—en ninguno de los capítulos.

Uno de estos sigue siendo el tema del nuevo basurero instalado en la carretera a Palazuelos de Eresma. Continúan las sugerencias, opiniones, comentarios, proyectos... con vistas a la solución del grave problema. Incluso ahora—lo decíamos en nuestro número de ayer—se sugiere la posibilidad de convertir las basuras y desperdicios de la población en materia orgánica a utilizar en el campo segoviano, no muy abundante en ella.

Lo que sí es necesario, cada vez más necesario, cada vez y cada día que pasa más urgente, es la solución no ya sólo del basurero que daña una zona hasta ahora limpia de nuestro río, sino además, la solución total y definitiva de este problema de las basuras. Incluso, si es preciso, con la sanción a cuantos sean sorprendidos arrojando papeles y desperdicios en las calles de la ciudad. No hay derecho, es indignante que nuestra calle Real, por ejemplo, la más céntrica, la más transitada, presente a primeras horas de la noche, e incluso por la tarde todo ese aspecto de riego de papeles que podíamos presenciar ayer mismo sin ir más lejos.

Es una nota deprimente en una ciudad que todos decimos bella, monumental, preciosa...

# AGENDA

### JUEVES 23 DE AGOSTO

Van 235 días de 1973; faltan 130.  
Sol: De 6,35 a 20,2.

Santoral: Santos Rosa de Lima, v.g.; Felipe Benizi, cf.; Máximo, ob.

Pensamiento: "Para que dure un imperio es menester que el magistrado obedezca a las leyes y el pueblo a los magistrados" (Solom).

### EL TIEMPO EN SEGOVIA

En la tarde de ayer  
Viento del Sur.  
Temperatura máxima: 30,6.

En la mañana de hoy  
Viento del Este.  
Temperatura mínima: 18,4.  
A la una de la tarde: 27,8.

### FARMACIAS DE GUARDIA

Para esta noche:  
Cervantes, 27.  
José Zorrilla, 137.

### TV PROGRAMAS PARA MAÑANA

#### PRIMERA CADENA

1,45. Carta de ajuste. 2,00. Avance informativo. 2,05. Primera edición. 3,00. Noticias. 3,35. Los payasos. 4,00. Jennie, la hija del gobernador. 4,30. despedida y cierre.

TAIRDE: 5,45. Carta de ajuste. 6,00. Apertura y presentación. 6,01. Avance informativo. 6,05. La casa del reloj. 6,25. Con vosotros. 7,30. Los chiripifláuticos. 7,40. Buenas tardes. 8,30. Novela.

NOCHE: 9,00. Telediario. 9,35. Ciclismo. 9,55. Sesión de noche. 11,35. Veinticuatro horas. 12,00. Oración, despedida y cierre.

#### SEGUNDA CADENA

5,30. Carta de ajuste. 6,10. Ciclismo. 7,30. Despedida y cierre.

8,00. Carta de ajuste. 8,25. Presentación y avances. 8,30. Bugs Bunny. 9,00. Raíces. 9,30. Telediario dos. 10,00. La tertulia. 11,00. Patrulla juvenil. 12,00. Última imagen.

### LOTERIA PRO CIEGOS

Premiado ayer: 671.

### SUFRAGIOS

El Movimiento Familiar Cristiano invita a la misa que, por el alma de don Rafael Vicente Pascual (q. e. p. d.), se oficiará el viernes próximo, día 24, a las nueve de la noche, en la iglesia parroquial del Cristo del Mercado.

### Guarda del cementerio

Se acordó contratar temporalmente los servicios de don Mariano Escudero Isabel para prestación de funciones de guarda nocturno del cementerio, cuya plaza se encuentra vacante por jubilación del que la desempeñaba en propiedad.

### Obras

Sobre la mesa quedó un expediente sobre solicitud para ampliación de la estación de servicios de automóviles sita en la avenida del Padre Claret número 6.

### Tesorería

Se aprobaron las cuentas de recaudación rendidas por el agente ejecutivo y se anuló un recibo de solicitud del interesado. También, entre otros asuntos, se aprobó la certificación de obra número 7 de las realizadas en el nuevo Matadero Municipal, por importe de 489.824,98 pesetas.

### URGENCIA

Previo su declaración de urgencia, se trató lo siguiente:  
Se concede un trofeo a la Deportiva Alpina Segoviana para la travesía a nado de la presa de la Luz Nueva.

### VENTA

## PISOS

LOCALES DE NEGOCIO  
LOCALES PARA OFICINAS  
Financiación en 15 años  
Escritura inmediata  
CARRETAS, 1 - Teléf. 411946

### CARTELERA DE ESPECTACULOS

CERVANTES.—Hoy, 7,45 y 11: EL POKER DE LA MUERTE, Robert Mitchum y Dean Martin, mayores 18 años. Mañana, estreno: HORROR STORY, por los divertidos Hermanos Calatrava.



# Información Local

## COMISION MUNICIPAL PERMANENTE

# UNA REPRESENTACION DEL AYUNTAMIENTO ASISTIRA EN SEPTIEMBRE, A LA FERIA EUROPEA DE TOURS

Para corresponder a una invitación del Municipio de la ciudad gala

La Comisión Municipal Permanente celebró ayer sesión, bajo la presidencia del alcalde, señor López Miguel. Asistieron los tenientes de alcalde señores Fernández García, Velasco Martínez, Mosácula Alvaro, De Pablos Peña y Del Barrio Pescador.

Entre otros asuntos fueron tratados los siguientes:

La Comisión quedó enterada de una carta muy atenta del alcalde de Tours—ciudad hermana de Segovia—por la que se invita a una representación de este Ayuntamiento para asistir a la Feria Europea, de septiembre que ha de celebrarse en la ciudad francesa y a la vez para establecer contactos dentro del tratado de hermanamiento suscrito entre las dos ciudades con mira a diversos intercambios de alumnos, deportivos y de otra índole. La Permanente dispuso de la mencionada comunicación pase a la Comisión Especial de hermanamiento Tours-Segovia para que ésta efectúe las propuestas pertinentes sobre los diversos puntos que se plantean en la carta.

(Según nuestras noticias, la representación del Ayuntamiento segoviano saldrá de nuestra capital el 20 de septiembre para trasladarse a la ciudad de Tours).

## TEATRO

# Estreno de «Los buenos días perdidos», de Antonio Gala



Dos escenas de «Los buenos días perdidos», estrenada ayer en el teatro Juan Bravo.—(Fotos A. M.)

El espectador, al abandonar el teatro, sentía ayer como un terrible peso encima, como una gran responsabilidad, un cierto aire de depresión a causa de las muchas cosas que a lo largo de dos horas "nos dijo" Antonio Gala en su obra, estreno en nuestra ciudad, "Los buenos días perdidos". Dos horas tensas de interés, de contenido, de fustigación, de ataques directos a muchas de las faltas que nos "adornan" a los españoles de hoy.

Gala ha centrado la acción de su obra en una antigua capilla que llama de Santo Tomé, situada en el ala derecha del crucero de una iglesia del siglo XVI. Y por la ubicación de la escena, un tanto extraña, por supuesto, ofrece la sensación de que sus ataques marchan directos hacia la Iglesia y sus servidores, pero no es así, porque Gala lo que trata es de fustigar nuestra sociedad, aunque para ello haya tomado como centro y entorno al clero.

Es una obra incómoda, ciertamente, porque dice verdades, verdades que todos nos vamos aplicando a nosotros mismos. Pero la habilidad y maestría de Gala nos va adornando el contenido, rebajando a veces su intensidad dramática cuando parece que todo está a punto de saltar. Y lo hace con dos recursos formidables: Por un lado, la belleza de su diálogo, brillante, en muchas ocasiones poético; por otra parte, el personaje de Hortensia, con sus verdades y con sus mentiras, cierto contrapunto para cada situación. Los personajes, perfectamente definidos y estudiados, con una perso-

nalidad clara cada uno de ellos, y dispar, por supuesto. La pobreza de espíritu, en Cleofás; la inocencia y la esperanza, en Consuelito; la ilusión y la frivolidad—frivolidad exactamente?—en Hortensia, y en Lorenzo, el explotador de cada ocasión.

La interpretación quedará como grato recuerdo para los espectadores segovianos. No puede pedirse más porque fue un modelo de buen hacer.

La maestría de Mari Carrillo tuvo en todo momento el gesto preciso, el tono de voz medido, la desenvoltura característica en una actriz de su categoría. Y Tina Sainz ofrece una de sus mejores creaciones en un personaje muy difícil de interpretar, especialmente porque exige estar en situación en cada instante, intervenga o no en la acción

porque siempre, aunque no hablo es parte principal en ella.

Manuel Galiana, asimismo formidable, consiguiendo con excelentes dotes de actor que toda su reacción final—reacción tardía, inútil, el hombre apocado que no ha sabido enfrentarse a tiempo con la vida—constituya un modelo de cómo debe encajarse un personaje. Y Manuel Gallardo, sobrio, encajado, aunque quizá un poco rígido en determinados momentos.

La dirección del veterano José Luis Alonso, justa, precisa, actuando con el movimiento escénico todos los matices del texto. Naturalmente, el reducido equipo de actores ha respondido al director con las mayores garantías.

Un original escenario de Francisco Nieva, realizado por Asensio, se ve de fondo a la acción en la que hubo momentos y sobre todo matiz que merecieron ovaciones que llegaron. Pero sí al final, y fue éste—aunque pudieron ser más prodigadas—para todos los intérpretes.

Al margen de la representación reseñamos, como nota importante, la puntualidad en el comienzo, al menos en la de tarde: A las ocho y cinco minutos. Y que el teatro, en las dos sesiones, estuvo completamente lleno, lo que demuestra que si se da calidad, el público responde.—P.



## VETERANO OSBORNE

CONSEJO del Plan Nacional de Higiene y Seguridad del Trabajo

«La seguridad en tu trabajo es también la de tu familia. Trabajador: cumple las normas de Seguridad»

# Conozca el nuevo CEREZO

Con su tradicional surtido y ventajosos precios de siempre BAJADA DEL CARMEN (frente Caja de Ahorros)

## ANUNCIOS POR PALABRAS

**VENTAS**  
MADERAS, molduras, puertas ventanas, persianas y friso de plástico. Colches, 16, teléfono 413812.  
VENDO 12.000 m.² carretera La Granja, kilómetro 6 (Peña El Erizo). Razón: apartado 136, Segovia.  
VENDO 8.000 m.² carretera La Granja, kilómetro 8 (Casa la Roja). Razón: apartado 136, Segovia.  
VENDO dos pisos, Plaza del Conde Alpuente, núm. 1, señoriales, agua caliente y calefacción central. Facilidades.  
VENDO piso Obispo Quesada, 8. Razón: Gabino González, Madrona.  
VENDO casa Pedro de Fuentidueña, 4. Razón: San Gabriel, 28.  
RENAULT 4-L Super, toda prueba. Teléfono 421405.  
CITROEN Azan-6, buen precio. Teléfono 422333.  
BALANZAS, mostradores, barras, enseres de carnicería. Calero, Melitón Martín, 1.  
SE vende piso soleado, con patio, cochera y terraza. Teléfono 411838, Segovia.  
«850» buenísimo, pocos kilómetros. General Santiago, 8, 1.º, C.  
SINFINES elevadores de grano, con motor eléctrico, gasolina e hidráulico, puestos en el domicilio del cliente y entrega en el acto. J. Horcajo, S. A. (Maquinaria). Onésimo Redondo, 31, Segovia.  
SE vende piso San Antonio El Real, 7, segundo, P. Razón: Roble, 3, 4.º, A.

SE vende trillo de mies usado, en buenas condiciones. Razón: Motor Auto. Ezequiel González, 1. Teléf. 413580.  
VENDO nave industrial, 200 ms. cuadrados edificadas y 200 ms. sin edificar. Razón: Gestoría Martín Orejana.  
MUEBLES Hernando ofrece a los novios los muebles de su futuro hogar. Precios para todos los presupuestos. Seis plantas de exposición. Travesía Obispo Quesada, 21, frente Estación Ferrocarril.  
EN Madrid su consejero inmobiliario: Agencia Riosil. Arenal, 7. 2320798, 2318077.  
ENSEÑANZA  
INGLES, francés, alemán turísticos; empiezan cursos. «Al Jabalí Segoviano», Ladrada, 18.  
INGLES, francés, alemán, cualquier curso, traducción, examen, profesorado nativo bilingüe y diplomado. Euroleñas: Ladrada, 18.  
INGLES, 5.º y 6.º. General Básica Euroleñas.  
ALQUILERES  
ALQUILO piso nuevo en Madrid, céntrico. Razón: teléfono 420250.  
ARRIENDO vivienda pequeña. Travesía San Justo, 4, Segovia, teléfono 415153.  
SE alquila local 90 metros cuadrados. Santa Bárbara, 28.  
SE alquilan locales próximos Azoguejo. Teléfono 421330.

EN Madrid, alquilo piso amueblado a estudiantes, teléfono, calefacción. Sector Chamberí. Razón: 413549, Segovia.  
BUSCO piso amueblado. Interesados llamen Sr. Cirujano, teléfono. 413354, tardes.  
COMPRAS  
INTERESA comprar finca de 50 a 200 hectáreas, terreno llano, preferible tierras arenosas, con agua. Razón: Apartado de Correos 17.110, Madrid.  
TRABAJO  
NECESITO cocinero y ayudante, buen sueldo. Restaurante La Criolla. Teléfono 411409.  
SEÑORA3 y camareros, se necesitan. Carretera d' La Granja, Club Lago.  
SE necesita chica o asistente, Bar El Talgo.  
SE necesita aprendiz de mostrador adelantado. Bar-restaurant Solaire-2, Segovia.  
AYUDANTE mostrador, se necesita. Bar Casas.  
NECESITASE empleada hogar, sueldo 4.000 pesetas, para Sevilla, vacaciones anuales de un mes y viajes pagados. Carretera La Granja, 8, Segovia, teléfono 411679.  
SE precisan oficiales de primera y segunda para taller mecánico. Razón: Gestoría Mínguez. (O. C. 1.605.)  
SE precisa vaquero. Arcadio Arribas, Revenga.

SE necesita conductor repartidor, carnet segunda. Teléfonos 413688-413701.  
TIENDA modas necesita modista para arreglos en su casa. Teléfono 415378.  
SE necesita dependienta. Cristalería Cayón, Cervantes, 22.  
CHICA enseñada, invierno Madrid, verano Segovia, necesito. Daoiz, 25.  
SE necesita empleada de hogar para Bilbao (playa), se pagaría 4.000 pesetas mes, dos extraordinarias y dos meses de vacaciones. Llamar al teléf. 422503, Segovia, de 2 a 6 tarde.  
SE necesita asistente, Avenida Padre Claret, 6, teléfono 411679.  
MATRIMONIO con tres niños, dos colegio, para Madrid necesita chica sabiendo cocinar, sueldo de 5.500 a 6.500 según aptitudes. Llamar al teléfono 8 de El Espinar (pueblo) o escribir farmacia en el mismo.  
SE necesita dependienta de mostrador aprendiz. Razón: Bar Sotó. Alto Leones de Castilla, 8. (O. C. 616.)  
SE necesita conductor carnet segunda, para reparto de butano. Casa Solera.  
SE necesita mozo para almacén de butano, preferible carnet de conducir. Casa Solera. (O. C. 1.604.)  
SE necesita empleada de hogar fija, para Madrid, Sueldo, 5.000 pesetas. Teléfono 412460.  
SE necesita aprendiz o ayudante para Bar Sowhking.

NECESITO, para sastrería, aprendizs segundo año y rematadoras, con referencias. José Antonio, 3. Emiliano. (O. C. 1.614.)  
VARIOS  
SU viaje de novios, vacaciones de verano en Palma de Mallorca y Canarias. Sierramar, Fernández Ladrada, 11, teléfonos 411447-411996.  
BEZOYA, el agua mineral de Segovia. Pruebela, Ortigosa del Monte. Teléfono 16.  
AUTOCARES Martín, 20 a 60 plazas. Roble, 22, teléfonos 412909 y 413627.  
VENTA y alquiler de pisos. Apimosa, teléfono 413795.  
ELECTRICIDAD Radio Ruiz. Aparatos de iluminación, electrodomésticos. Juan Bravo, 23.  
¡CREDITOS! Crédito personal desde 500.000 pesetas. Créditos a la construcción 7 % anual. Descuento de letras. Pisos y locales comerciales. Avda. Fernández Ladrada, 10. 4.º, teléfonos 413795 y 413126, Segovia.  
TRASPASOS  
TRASPASO o vendo bar Las Chicas, en San Esteban, Segovia, teléf. 413051.  
GANADOS  
VENDO chotos y chotas para recreo, suizos y pardos. Compró ganado de carne. Teodoro Sevilla, P. Alto Leones de Castilla, 8, teléfonos 421610, 420698.  
VENDO cerdos destete. San Vicente, 27 (San Lorenzo).

VENDO seis chotos suizos once meses y novilla primeriza recién parida. Leandro Martín, Hontoria.  
VENDO dos machos media edad. Vn nancio Cerezo, Aguilafuente.  
SEMENTALES pardo alpino, venden se. Finca Quintanar, Cabañas de Paredes.  
VENDO dos suizas recién paridas y merizas, buen tamaño. Dionisio Sola, lleva, Madrona.  
NOVILLA abocada al primero y macho 10 años, vendo. Luis Astralain, Mozoncillo.  
VACUNO 14 añojas para eralas, también de destete 30 machos y hembras, todavía sin destetar, vendo. Carretera La Granja, 6, Sr. Moreno. Teléfono 411679.  
VENDO dos novillas abocadas y tres vacas paridas. Alejandro de Francisco, San Pedro de Freixo.  
VENDO dos vacas del segundo, recién parida y cumplida. Rufina Sanz, Villeruela de Pedraza.  
Se ofrece  
— Joven con experiencia administrativa y ventas, con vehículo propio.  
Razón: RACES - Ladrada, 16

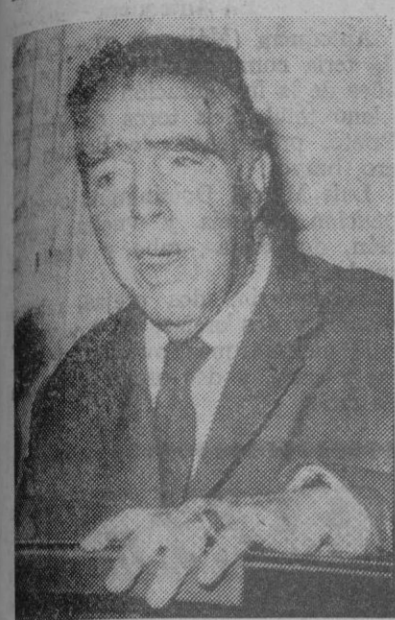
# ECOS DE LA PROVINCIA Y MAS INFORMACION LOCAL

## VIDA CULTURAL

### Primera conferencia del marqués de Lozoya en los Cursos de Verano

Ayer se celebró la primera de las conferencias del marqués de Lozoya programadas en la presente edición del Curso de Verano que tenía el título de «El Greco», en el aula de San Quirce.

Asistieron el vicerrector de la Universidad Autónoma de Madrid y presidente de Centro Segovia, señor Pérez Villanueva; directores de Cursos y Programas, entre ellos don Hugh Harter, director de Programas Americanos en Segovia, profesores del Curso y alumnos, así como un numerosísimo público.



y el gran lienzo del «Entierro del Conde de Orgaz». Diseñó muy acertadamente la evolución estilística del Greco y dio cuenta de la estimación muy variable que ha tenido en las diversas épocas, hasta la consagración universal que llega en nuestro siglo. Con el auxilio de magníficas diapositivas, el conferenciante ilustró sus juicios con gran sentido didáctico y extraordinario acierto.—(Foto Antonio.)

### El domingo, la romería en el puerto de Malagosto

El próximo domingo, día 26, organizada por el Grupo de Montañismo «Virgen de los Claveles», se celebrará la popular romería al puerto de Malagosto. A las 9, la caravana de vehículos que se irá concentrando en el camino del puerto, a la altura del p. k. 172 de la carretera de Soria a Plasencia (Riaza), iniciará su marcha hacia el alto, y a las once habrá misa en el puerto, seguida de limonada montañera, proclamación de la Serrana 1973 y representación teatral sobre el Arcipreste de Hita, en su primera parte. La segunda parte se representará por la tarde y a las seis, «cantiga de loores» del arcipreste a la Virgen de la Sierra y padrenuestro por Juan Ruiz.

### EXAMENES MATRICULAS, BECAS Y CURSOS

#### Ingreso en la Escuela de A. T. S. femeninos de Segovia

Obra «18 de Julio» de la Seguridad Social.—Por la presente se abre el plazo de presentación de solicitudes para ingreso en la Escuela de Ayudantes Técnicos Sanitarios Femeninos con arreglo a las normas dictadas por la Superioridad.

El período de presentación de solicitudes que se inicia en el día de la fecha de esta convocatoria, termina el 15 de septiembre próximo.

El número de plazas que se convocan para ingreso y primer curso es de 20, en régimen de semiinternado.

La presentación de solicitudes deberá hacerse por las interesadas en la Secretaría de la Obra «18 de Julio» de Segovia, calle de San Agustín número 13, en días laborables (excepto sábados) de 5 a 7 de la tarde, donde se las informará con más detalle.

La fecha de los exámenes de ingreso, se anunciará oportunamente.

## SAN ILDEFONSO

### Toma posesión el nuevo abad de la Colegiata

San Ildefonso.—Ayer tarde tomó posesión el nuevo abad-párroco de la Insigne y Real Colegiata de esta población, don Isidoro Mardomingo Merino, nombrado para este cargo al obtener mayor puntuación en las oposiciones que fueron convocadas al efecto.

El señor Mardomingo Merino nació en Escalona del Prado en 1933, estudiando en el Seminario de Segovia y en la Universidad Pontificia de Comillas, donde se licenció en Sagrada Teología. Fue coadjutor de Cuéllar y ecónomo de Honrubia de la Cuesta hasta que obtuvo, por oposición una canonjía en la Colegiata de este Real Sitio. En junio de 1971 se licenció en Filosofía y Letras en la Universidad Central de Madrid.

La toma de posesión se efectuó en la Colegiata, con asistencia de familiares, cabildo colegial, representación del cabildo de Segovia, sacer-

dots, compañeros y amigos, así como las autoridades locales, encontrándose abarrotado el templo.

Se efectuó primeramente la lectura del nombramiento y profesión de fe, luego la toma de posesión de la sede y, finalmente, se ofició una misa, concelebrando con el nuevo abad el vicario general de la diócesis, presidente del cabildo de Segovia, cabildo de San Ildefonso y otros varios sacerdotes. La homilía estuvo a cargo del nuevo abad-párroco.

Terminado el acto religioso, todos los invitados al mismo fueron obsequiados con un refresco en un restaurante.

### FIESTAS PATRONALES

Comienzan mañana en este Real Sitio las fiestas en honor de San Luis. Los actos que han de tener lugar en esta jornada inaugural son: A las 11, juegos infantiles en la pradera del Hospital; a las cinco, partido de fútbol; a las 11, verbena.

## FUENTEPELAYO

### Durante las fiestas se ha quintuplicado la población

#### Rotundo triunfo del novillero Ambrosio Mures Ortega

Fuentepelayo.—Tras el gran éxito del desfile de carrozas del sábado, en las fiestas de esta población, en el segundo día, domingo 19, dos señalados espectáculos atrajeron poderosamente la atención; el uno deportivo, consistente en un partido de baloncesto, el otro la fiesta nacional, mediante la celebración de una novillada.

El partido de baloncesto, conforme estaba anunciado, comenzó a las doce y media, sirvió de inauguración de la pista polideportiva y tuvo como contendientes al C. P. Imperio OJE de Segovia y al equipo de esta localidad C. P. «Fuentepelayo».

Encuentro muy disputado con brillantes jugadas individuales de los componentes del equipo local y con gran penetración el equipo forastero, que acabó imponiéndose por el tanteo de 40 a 21. En resumen, buen partido en el magnífico marco del esfuerzo e interés del Ayuntamiento por el progreso deportivo de la pista polideportiva que habla su juventud.

La novillada sin picadores empezó a las 5.30 de la tarde y constituyó un rotundo triunfo del matador-Ambrosio Mures Ortega.

Se lidiaron dos novillos de los Herederos de don Juan Cobalea de Salamanca y de don Juan Antonio Blandín, de San Martín de Valdeiglesia, que dieron buen juego por su nobleza y bravura.

En el primero el fino y valiente novillero Ambrosio Mures Ortega, estuvo superior con el capote, por verónicas y un quite por gaoneras. Con la muleta realizó un faena extraordinaria por derechazos y naturales, rematando con vistosos adornos. Media estocada en todo lo alto, a la primera, que hizo rodar sin puntilla a la res. Dos orejas y rabo.

En el segundo, no desmereció la faena anterior, a pesar de algunas dificultades del novillo. Cortó una

oreja tres un pinchazo.

El público salió muy complacido y con ganas de ver otra vez a Ambrosio Mures Ortega.

Durante estos días de fiesta y seguirá en los próximos, ha tenido lugar en el salón de actos municipal la exposición de pintura del joven artista Domingo Pérez Gilmartin, vecino de esta localidad, exposición que ha sido visitada por más de 1.500 personas.

Han sido en total 41 los cuadros expuestos. Se distribuyen entre bodegones, retratos paisajes, estampas típicas, clásicos e impresionistas. Abundan los típicamente segovianos: la torre erguida entre las casas, el viejo enfundado en su gorra, etc., etc.

La fina interpretación de sus jóvenes muchachas, la delicada sensibilidad para captar la vida condensada y fuerte en el rostro apargaminado de su gente anciana, la limpieza y luminosidad de sus paisajes, etcétera, hacen presagiar las mejores esperanzas en el arte pictórico de este joven fuentepelayense.

Fuentepelayo es un hervidero de gente y puede decirse que durante estas fiestas se ha quintuplicado la población.

J. Olmos

### REGISTRO CIVIL

14 nacimientos, 2 defunciones y 11 matrimonios

Han sido hechas las siguientes inscripciones:

Nacimientos: Beatriz Gómez y Francisco, hija de Carlos y de Josefa; Pilar Eugenia Catalina y Cuesta, de Pablo y Carmen; Octavio José Labrador y de la Cruz, de José Luis y Blanca Genoveva; Pablo Segovia y Herrero, de Mariano y María Elisa; César Lorenzo Arcones y de la Calle, de Lorenzo y Luisa; María Gema González y Calle, de Máximo y Julia; Ana Isabel Herrero y Alvarez, de Mariano y Mercedes; Jesús Carreño y Bragado, de Laurentino y María Jesús; María Isabel Rey y Alonso, de Fernando y Manuela; María Teresa Sanz y del Caño, de José Luis y Teresa; María Angeles Herrero y Rodríguez, de Félix y María de los Angeles; Raquel Aragonés y Sanz, de José y María; Antonio Sanz y de Andrés, de Antonio y María del Carme; Mónica Martín y Asenjo, de Tomás y Margarita.

Defunciones: Fermín González y Martín, de 86 años; Pedro Martín y Herranz, de 75 años.

Matrimonios: Luis Fidalgo y Fernández con María del Carmen Joaquina Sanz y Mardomingo; Antonio Cañas y Arranz con Paula Gómez y Herranz; Fernando Niño y Sanz con Petra González y Pérez; Venancio Martín y Soto con María Josefa Aragonés y Callejo; Román Garcillán y Peñalosa con Aurelia de Frutos y de Pablos; Angel Casado y Leal con Lucía Catalina y Frías; José María Martín y Calvo con Margarita Monedero y Sastre; José San Frutos y Heredero con María del Carmen Gómez y Martín; José Luis Nieto y Cabrero con Victoria Sanz e Iserne; Moisés Valle y Herranz con María Angeles López y de Andrés; José Antonio Rodríguez y Pérez con Josefa Luquero y Tardón.

Peatón; todas las horas son buenas para ser prudente. Camine siempre atento, el peligro no avisa.

### Escaleras para el portillo



En el lienzo de muralla que corresponde al nuevo jardín trazado en la parte posterior de la ex iglesia de San Juan de los Caballeros (museo Zuloaga) existe, como es sabido, un portillo o, más bien, un balconcillo que abre el recio muro para dar vista al paseo de Santo Domingo de Guzmán. Este portillo o mirador fue descubierto en el curso de las obras que recientemente se efectuaron para restauración de la muralla, y hasta él podía bajarse por una zanja abierta al efecto. Oímos hablar, a raíz de su descubrimiento, sobre la posibilidad de que un día se decidiera la construcción de una pequeña escalerilla que a través de este hueco diera acceso para comunicar el paseo de Santo Domingo (antes carretera de Santa Lucía), pero lo cierto es que donde se construye la escalera es en la parte interior, es decir, junto al jardín, a fin de dar cómodo acceso a este balconcillo. Buena y acertada idea, porque contribuirá la escalera a revalorizar el lugar, dejando al descubierto más

### Corte de tráfico, tres días, en San Francisco y Muerte y Vida

Nota de la Alcaldía.—Al objeto de proceder a la reparación de averías en el pavimento y tuberías de agua potable, por la presente se notifica que a partir de mañana y durante tres días, quedará suspendido el tráfico rodado en las calles de San Francisco y Muerte y Vida, que se desviará por la calle de la Independencia.

### COTO DE CAZA

Tomaría en arriendo, término municipal. Escribir Apartado 3344. Madrid

### Transportista

«CINTURATO», el neumático de seguridad que le brinda PIRELLI.

### ACCESORIOS LA UNION

Avda. Fernández Ladreda, 16. Teléfonos 412611 y 413363. SEGOVIA

## ¡CREDITOS!

- Crédito personal desde 500.000 pesetas.
- Créditos a la construcción 7 por 100 anual.
- Descuentos de letras.
- Pisos y locales comerciales.

Avenida Fernández Ladreda, 10, 4.º — Teléfonos 41.37.95 y 41.31.26 — Segovia.

### EL ADELANTADO DE SEGOVIA San Agustín 7. Apartado 11

#### BOLETIN DE SUSCRIPCION

Don ..... de profesión ..... con domicilio en ..... calle de ..... número ..... piso ..... se SUSCRIBE al diario EL ADELANTADO DE SEGOVIA, por un ..... prorrogable indefinidamente mientras no avise su baja en la Administración.

(Firma)



### LA SEÑORA

## D.ª María Luisa González Hernández

Murió en el Señor en Palma de Mallorca hoy día 22 de agosto de 1973

Su esposo don Vicente González Heras; hijos Juan-Luis, Concepción y María Luisa; hija política y nietos,

El funeral y entierro se celebrará mañana, día 23, en San Ildefonso (La Granja), a las 11 de la mañana, desde su casa, Carretera de Madrid, a la Iglesia Parroquial del Cristo y Cementerio de La Granja.

HUELVA

El periódico no está de acuerdo con el alcalde, o viceversa

Huelva, 21.— El alcalde de Huelva, don Diego Sayago Ramírez, ha dirigido una carta al director del diario «Odiel» que este reproduce bajo el título «Al señor alcalde no le agrada que los lectores nos escriban», en la que dice entre otras cosas:

«Me gustaría que hiciera llegar a nuestros conciudadanos que encuentro más efectivo, correcto y rápido, enviar la carta directamente a la alcaldía y no usar el sistema de cartas a «Odiel», más que en el caso de que el Ayuntamiento no la hubiese considerado.»

Se ha producido esto como reacción municipal a la queja que días pasados publicaba un vecino en la sección de cartas de las molestias que la recogida de basuras ocasionaba por lo intempestivo de la hora, acelerones de los vehículos, ruido del compresor del coche y las voces de los encargados.

«Odiel» publica a continuación del escrito del alcalde una nota de la redacción en la que, tras destacar que en España los periódicos, además de publicar noticias, pueden expresar opiniones y ejercer la crítica, dice: «No nos es posible complacer en su peregrina petición al primer regidor de la ciudad, de quien lamentamos llame incorrectos a los lectores que escriben a nuestro periódico.»—Mencheta.

NAVARRA

Ocho hermanos misioneros Pamplona, 21.—Estos días por primera vez se han reunido en casa los ocho hijos misioneros de la familia Mendiburu-Itoiz. Cuatro son jesuitas y han querido celebrar este acontecimiento con una misa concelebrada en el colegio de San Ignacio, de Pamplona. El mayor, Francisco, lleva en China casi cuarenta años y a China volverá dentro de unos días. El padre Mariano lleva otros veinticuatro años en la India y los otros en diferentes puestos de misión. Tres son religiosas dominicanas misioneras y otra sierva de María.

El motivo de esta reunión familiar con los ocho hijos ha sido la enfermedad grave de su madre, anciana ya de ochenta y siete años de edad.—Pyresa.

ASTURIAS

Manadas de lobos en los montes Oviedo, 21.—Pese a que el verano está siendo benigno en temperatura y nada escaso de precipitaciones, manadas de lobos continúan diezmando rebaños de ovejas en los montes astu-

rianos del concejo de Lena, próximos a la línea divisoria de la región asturiana con León.

La última madrugada, los lobos mataron 26 reses, parte de las cuales se comieron, en el pastizal de la manada de Axeite, sito en el valle del Huerna, cerca del alto de la Cubilla, que limita con el puerto de Pinos, ya en la provincia de León.

La acción de los lobos ha afectado de una manera exclusiva, hasta casi hacerlo desaparecer, al rebaño de un haciero de Sotiello, Manuel García, que en el indicado lugar tenía 34 ovejas, de las que han quedado ocho.

Este incidente ha hecho crecer en gran medida el malestar de los ganaderos de Lena, que sufren anualmente gran número de bajas en su cabaña, no sólo por la acción de los lobos, sino también de los osos. Los ganaderos tienen limitada su acción defensiva por las disposiciones que protegen la vida de estos animales, para evitar su extinción, sobre todo en lo referente a los osos.—(De «A B C».)

GUIPUZCOA

El Bidasoa, contaminado Irún, 21.—Varios vehículos con altavoces han recorrido la población francesa de Hendaya anunciando que nuevamente se encuentra contaminado el río Bidasoa y aconsejando que los baños en la playa de Ondarraitza,

se realicen a partir de los ciento cincuenta metros, como mínimo, de la desembocadura del río.—Pyresa.

CANARIAS

Noventa candidatos a concejales, en Las Palmas

Las Palmas de Gran Canaria, 21. Para las elecciones del tercio de representación familiar que como en toda España se celebrarán en noviembre en Las Palmas de Gran Canaria, y aunque todavía no se han presentado formalmente inscripciones, se comenta en los medios políticos locales de la capital de Gran Canaria que hay ya unos noventa nombres. En el Ayuntamiento de Las Palmas cesan en el próximo noviembre un total de doce concejales, correspondientes a los diversos y tradicionales tercios.—Pyresa.

Restricciones de agua en Las Palmas

Las Palmas de Gran Canaria, 21. La ciudad de Las Palmas de Gran Canaria sigue sufriendo las restricciones de agua potable que se iniciaron días atrás como consecuencia de una avería en la planta potabilizadora.

La planta aún no ha podido ser reparada y entretanto crece la incomodidad y el malestar de los usuarios, que frecuentemente no disponen del líquido suficiente para las necesidades más elementales.—Pyresa.

¿Desconfiado? El alcalde de Vigo visita el trabajo de los funcionarios municipales

Vigo, 21.—Unas 250.000 pesetas mensuales ahorra el Ayuntamiento de Vigo en concepto de gratificaciones voluntarias al personal, a consecuencia de las penalizaciones que se imponen a los funcionarios. Según una información que publica «La Voz de Galicia», por este concepto, el Ayuntamiento desembolsa al año 15 millones de pesetas, que se ven reducidas por estas multas.

Se añade que el servicio de vigilancia y posterior sanción a los funcionarios que no cumplen lo realizan el propio alcalde y sus secretarios general y particular, quienes recorren las diferentes secciones de la Casa Consistorial y toman nota de aquellas personas que están leyendo el periódico, llegan con retraso a su despacho, o se encuentran de charla en oficinas que no son las suyas.—Europa Press.

CADIZ

Tres pesqueros lograron escapar de una patrulla marroquí

Fueron abordados cuando se dedicaban a la pesca

Cádiz, 21.—Han llegado a este puerto tres buques pesqueros que lograron escapar de una patrulla marroquí que les detuvo cuando se hallaban dedicados a la pesca. Las citadas embarcaciones son «Puerto de Santa Pola», con base en Santa Pola, matrícula AT-2.649; «Jaime Senabre», matrícula AT-1.444, y «Noroeste», matrícula UVI-2.1.470, ambas con base en Cádiz, que se vieron sorprendidas por la lancha marroquí.

ABORDADOS POR LA PATRULLA MARROQUÍ

Fueron abordados y subieron a bordo tripulantes de la lancha de Marruecos, que se llevaron como rehenes a los patrones de los barcos, Manuel Verdú Pérez, Urbano Costas y Pedro Vidal Seijar. Al mismo tiempo también se llevaron los roles de las embarcaciones, cortaron los hilos de la telefonía y se quedaron con los micrófonos para impedir toda clase de comunicación.

Comunicaron que pusieran rumbo a Tánger o Casablanca. En el pesquero «Noroeste» se aprecian claramente los impactos de dos balas: una en la puerta de hierro que da a las cámaras y la otra en el interior del puente a la altura de un hombre, lo que nos da a entender que si hubiera estado el patrón podría haber sido víctima del suceso. Fue en este barco donde saltaron dos miembros de la patrulla, que agredieron con sus armas a los tripulantes, quizá porque no habían maniobrado con la rapidez por ellos exigida.

Después quedó a bordo uno de ellos, manejando el timón con una mano, mientras con la otra sostenía el barco, mientras con la otra sostenía el barco a embarrancar frente a Kenita. Cuando pidieron que buscara un remolcador para que les sacara de la difícil situación, optó por ir hacia puerto, llevándose cuatro rehenes: los marineros Antonio, Andrés y Miguel Gutiérrez Goleri, y David Morcate Torrecilla.

Cuando con la pleamar el barco flotó, la tripulación puso rumbo a Cádiz, haciéndolo a toda máquina. La misma iniciativa tomaron los barcos «Puerto de Santa Pola» y «Jaime Senabre», que cuando tuvieron ocasión viraron en redondo y emprendieron la huida sin que la patrulla marroquí pudiera detenerlos, porque con los rehenes había marchado al puerto.

Estos rehenes, siete en total, son los patrones del «Puerto de Santa Pola», «Jaime Senabre» y «Noroeste» y cuatro tripulantes de éste último, que precisamente son de Cádiz,

CESEA EL DIRECTOR DE «HERMANO LOBO»

Madrid, 21.—La empresa Ediciones Pléyade, S. A., editora del semanario «Hermano Lobo», de acuerdo con el apartado primero del artículo 33 del vigente Estatuto de la Profesión Periodística, ha dado por resuelto el contrato de prestación de servicios que tenía suscrito con el periodista don Angel García Pintado, quien ha venido dirigiendo dicho semanario desde su creación, el 13 de mayo de 192.

«Hermano Lobo», que se inició con una tirada de cien mil ejemplares, había conseguido en un año superar los ciento cincuenta mil.—Logos.

HUMOR



—Para evitar que vuelva a caer malo, procure hacer la comida con recetas de un libro de cocina.

SU RELOJ... ROAMER Auténtico sumergible BAYON Cervantes, Teléfono 411647 (Esta casa no tiene sucursales)

Un cuadro del padre de Picasso, devuelto a Málaga

Málaga, 21.—Un cuadro de palomas pintado por el padre de Picasso, José Ruiz Blasco, que fue enviado al malagueño universal por el Ayuntamiento de esta ciudad en un intento de aproximación, y del que era intermedario el alcalde de la localidad francesa de Mougins, ha sido devuelto al Ayuntamiento malagueño.

«Ya está aquí, ha dicho el alcalde de Málaga. Sin saberlo ni esperarlo se ha convertido este cuadro en el más valioso e interesante de la pinacoteca municipal. No saldrá más de aquí.»—E. Press.

JURARON SUS CARGOS LOS CINCO NUEVOS GOBERNADORES CIVILES

Madrid, 21.—Han jurado los cargos los nuevos gobernadores civiles y jefes provinciales del Movimiento de Alicante, Córdoba, Málaga, Palencia y Santander, en acto que ha tenido lugar en la sede del Consejo Nacional del Movimiento, a las trece horas de hoy.

Tras la lectura de los decretos de nombramiento, juraron sus cargos ante el subsecretario de la Gobernación, Luis Rodríguez Miguel y el vicesecretario general del Movimiento Julio Gutiérrez Rubio, los señores Benit Sáez González-Elipe, gobernador de Alicante; Mariano Nicolás García, de Córdoba; Manuel Hernández Sánchez, de Málaga; José María Rabanera Ortiz de Zúñiga, de Palencia, y Jesús García Siso, de Santander.

Después de efectuados los juramentos pronunció unas palabras el señor Rodríguez Miguel, quien señaló en primer lugar su convencimiento de que nada habrá que demandar a quienes hoy prestaron su juramento, porque no incidirán en demasías al usar de sus prerrogativas, ni en dejación en el cumplimiento de sus deberes. Muy al contrario —continuó— tendrán la íntima satisfacción de haber sido consecuentes a sus promesas en favor de la prosperidad y bienestar de las tierras y los hombres que van a regir.

Indicó luego que hacía tales afirmaciones no por benévolas apreciaciones de supuestas aptitudes, sino

por estimar en todo su alcance el historial y vocación de los nuevos cargos.

Concluyó diciendo que si a los nuevos gobernadores se les han de exigir arduas tareas, contarán siempre con la asistencia y el consejo de los miembros del Gobierno.

Seguidamente, en nombre propio y en el de sus compañeros, habló el gobernador civil de Córdoba, señor Nicolás García, quien tras agradecer la designación, expresó la lealtad al Jefe del Estado, al Príncipe de España, al presidente y vicepresidente del Gobierno y al ministro de la Gobernación. Luego dijo que esperaban dar una adecuada respuesta a los problemas de sus provincias y que iban a entregarse al servicio del hombre español a fin de conseguir su adhesión y colaboración.

Asistieron al acto numerosas personas, entre las que se encontraban el director general de Administración Local, director general de Correos y Telecomunicación, secretario general adjunto de la Organización Sindical, secretario primero del Consejo Nacional y otros personalidades.—Cifra.

TOROS Un aviso a Julio Robles en la tercera de la feria de Bilbao

Bilbao, 21.—Tercera de feria. Casi lleno. Cinco toros de José Luis Osborne, muy blandos, y otro—el sexto—de Martínez Elizondo, muy bravo y pelotón.

Dámaso González, aplausos y silbidos, y silencio.

Raúl Aranda, silencio, y palmas. Julio Robles, ovación, petición de oreja y vuelta. Bronca a la presidencia por no conceder ningún trofeo y un aviso.

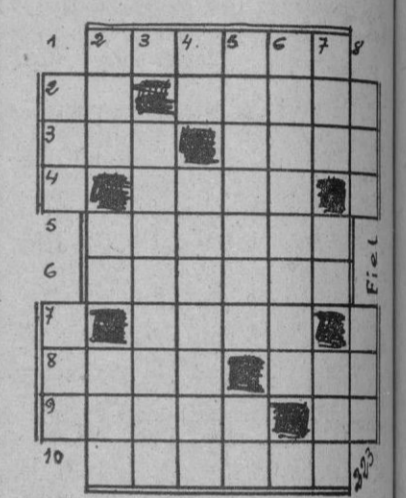
En Antequera Antequera (Málaga), 21.—Corrida de feria conmemorativa de los 125 años de la inauguración de la plaza Lleno total. Seis toros de Jiménez Prieto, precedentes de Benítez Cero, bravos.

Luis Miguel Dominguín, ovación, petición de oreja y vuelta, y ovación, dos orejas, rabo y vuelta a ruedo.

«Paquirri», dos orejas, rabo y vuelta, y dos orejas, rabo y vuelta.

Miguel Márquez, ovación, dos orejas y rabo, y dos orejas y petición de rabo.

CRUCIGRAMA NUM. 117



HORIZONTALES: 1. Hojuela del cáliz de la flor.—2. Virtud teológica. Cero aislado que domina un llano.—3. Río italiano. Marcharás.—4. Saque brillante o brillo a algo.—5. Cuarto traveso de las reses muertas.—6. Apellido de una famosa poetisa y novelista española.—7. Existían.—8. Encarnado vivo. Baile andaluz.—9. Relativo al hueso. Río gallego.—10. Se atrevieron. VERTICALES: 1. Rostro, cara. El monte del Cáucaso.—2. Deseo ardiente. Símbolo químico. Mamífero plantígrado.—3. Arreos de las caballerías.—4. Río italiano. Fértil, abundante (femenino).—5. Nombre de mujer. (Río ruso).—6. Natural de una provincia española.—7. Reza. Contracción. Hilo de hebras poco torcidas.—8. Constelación boreal. Carente de belleza.

SOLUCION.—1: Salderrita, (b); 2: Palingenesia, (c); 3: Miriapodo, (a); 4: Hagiografia, (a); 5: Fulmineo, (c); 6: Acerrimo, (a); 7: Hagiografia, (a); 8: Hagiografia, (a); 9: Hagiografia, (a); 10: Hagiografia, (a).

CONDUTOR: Recuerde que debe facilitar la maniobra de un vehículo que le adelante y para ello debe ceñirse a su derecho.

¿Es Vd. una persona culta?

La extensión del vocabulario es el signo más elocuente de la cultura de una persona. Si conoce Vd. el significado de las seis palabras que se relacionan a continuación, Vd. es una persona ciertamente culta. Si conoce entre tres y cinco significados, su grado de cultura está bastante bien. Si conoce menos de tres, su cultura es un tanto deficiente. Le conviene leer mucho y consultar el diccionario con frecuencia.

- 1. SALDERITA a) Clase de carbón. b) Lagartija. c) Mata olorosa de las labiadas. 2. PALINGENESIA a) Descripción de los fósiles b) Estudio de los seres vivos. c) Regeneración, resurrección de los seres. 3. MIRIAPODO a) Maravilloso, admirable. b) Girasol. c) Animal con gran número de patas. 4. HAGIOGRAFIA a) Historia de las vidas de santos. b) Arte de escribir la historia. c) Estudio de los tejidos orgánicos. 5. FULMINEO a) Brillante. b) Mortífero. c) Que participa de las propiedades del rayo. 6. ACERRIMO a) Muy fuerte. b) Redomado. c) Contumaz.

LA SEÑORA Doña Beatriz Zamarriego Alvaro Ha fallecido en Cantalejo, el día 21 de agosto de 1973 a los 82 años de edad. Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S. D. E. P. Su desconsolado esposo don Antonio Martín Gil (farmacéutico); hermanas doña Purificación y doña María-Guadalupe Zamarriego Alvaro; hermanas políticas, sobrinos y demás familia, Participan a sus amigos tan sensible pérdida y les agradecerán una oración por el eterno descanso de su alma. La conducción del cadáver ha tenido lugar en la tarde de hoy en la ciudad de Cantalejo.

EL SEÑOR D. RAFAEL VICENTE PASCUAL (Empleado de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia) Falleció en Segovia el día 17 de agosto de 1973. Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S. D. E. P. La misa que se oficie el próximo día 23, a las siete de la tarde, en la iglesia parroquial de San Millán, será aplicada por el eterno descanso de su alma. El Presidente, Consejo de Administración y Empleados de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia, Agradecerán la asistencia a este acto.

# Aquí, todos los DEPORTES

## ATLETISMO

### DESTACADA ACTUACION DEL IMPERIO OJE EN MADRID

Durante la pasada semana, la sección de atletismo Club P. Imperio OJE ha tenido concentrados a sus atletas con entrenamientos intensivos de mañana y tarde. Colofón de esta concentración fue la actuación de centro de los atletas en el «Trofeo de Verano» organizado por la F.A.M. Los atletas que se desplazaron a Madrid fueron los siguientes: Enrique Mínguez, Félix Monjas, Antonio Requero y Alfredo Arroyo, los cuales tuvieron una destacada actuación en el citado campeonato logrando los siguientes resultados: En jabalina, Enrique Mínguez obtuvo el primer puesto, quedando de material su extraordinaria clase, ya que para él no fue obstáculo el hecho de que el pasillo de lanzamiento no tuviera la distancia reglamentaria. En 800 lisos tomaron la salida dos de nuestros atletas quedando clasificados Félix Monjas en segun-

da posición y Antonio Requero en cuarta posición, este último con un registro de 2 minutos 4 segundos 5/10, teniendo en cuenta que corrió la serie más fuerte. En 300 metros lisos infantil tomó la salida el atleta del Club Alfredo Arroyo el cual obtuvo una marca de 44 segundos 1/10.

**Leandro Pardo Llorente**  
Jefe de la Sección de Atletismo del Club Imperio O. J. E.

### Cursillo de divulgación de piragüismo y de canoa a vela

Patrocinado por la Junta Provincial de Educación Física y Deportes y organizado por la Federación Segoviana y el Club Náutico de San Miguel de Bernuy se ha venido desarrollando a lo largo de este mes un cursillo de divulgación de piragüismo para niños de ambos sexos. Se celebró en el pantano de Las Venecias y asistieron 16 niños, que realizaron diversas pruebas y exhibiciones.

En la clausura, que fue presenciada por el delegado provincial de Deportes y directivos de la federación y clubs, se repartieron diversos trofeos.

#### Curso de canoa a vela

En el pantano de Las Venecias, durante los fines de semana y días festivos de este mes, se ha realizado el I Cursillo Provincial de canoa a vela, tercero que de esta modalidad se celebra en España. También ha sido patrocinado por la Junta P. de E. F. y Deportes, con asistencia de 14 alumnos que se han iniciado en esta sugestiva especialidad de la canoa a vela, la más rápida de las pequeñas embarcaciones a vela.

## VELA

### EL PRINCIPE, CAMPEON EN LA CLASE "DRAGON"

Arenys de Mar (Barcelona), 21. El Príncipe de España, con su yate "Fortuna", se ha proclamado campeón de España de vela de la clase Dragón una jornada antes de finalizar el Campeonato, pues con la diferencia de puntos que ostenta en la actualidad, aunque no participara en la última regata, mantendría el primer puesto de la general. Magnífica ha sido en todos los conceptos la actuación del "Fortuna", como demuestra el hecho de haber ganado cuatro de las cinco pruebas que se llevaron a cabo y haber entrado segundo en la otra. La superioridad sobre los demás participantes españoles y extranjeros ha sido notable, produciéndose sus triunfos de manera clara y holgada.

## Comenzaron hoy los Campeonatos Mundiales de Ciclismo

San Sebastián, 22. — Hoy han comenzado en el velódromo de Anoeta los campeonatos mundiales de ciclismo en pista y la especialidad que ha abierto la competición ha sido la de velocidad femenina, de la que se han disputado cinco series, clasificándose cinco corredoras y otras cinco pasan a la repesca.

La nota ha sido la tremenda superioridad de la soviética Galina Ermolaeva sobre la norteamericana Hanna North. Hay que decir también, sin embargo, que la norteamericana salió en evidente desventaja, por las lesiones que sufrió ayer al caerse en un entrenamiento. La North tiene una herida en la cabeza y es evidente que esto le restó facultades a la chica norteamericana.—Alfil.

## BALONCESTO

### Nuevo triunfo español sobre el All Stars

Alcalá de Henares, 21.—La selección española de baloncesto ha derrotado al Gillette All Stars estadounidense por 93-66 en el segundo partido disputado entre ambos conjuntos, que sirvió para inaugurar el pabellón polideportivo municipal de esta ciudad. La primera parte finalizó con ventaja hispana de 42-25.

Nuevo triunfo de la selección sobre un Gillette mucho más apático que el pasado domingo en La Coruña, incapaz de constituirse en verdadero rival del equipo de Díaz Miguel, con la baja además del "playmaker" Madklin. El equipo español, ante el mal juego desplegado por sus rivales, tampoco ha hecho un partido brillante, sino que se ha limitado a aprovechar oportunidades en ataque y a poner en práctica una defensa individual no demasiado mala.

**CONDUCTOR:** Circule por la derecha. Con ello contribuirá usted a que reine en la carretera un clima de cordialidad y respeto.

## GUIA DE URGENCIA

### TELEFONOS

Ambulatorio	421400
Urgencia de la S. Social	421400
Urgencia de la S. Social	414695
Casa de Socorro	412427
Policlinica «18 de Julio»	413495
Cruz Roja	411430
Hospital	412169-412597

### Orden público

Comisaría de Policía	412087
Guardia Civil	421100
Policia Municipal	411458
Policia Armada	411423

### Bomberos

Parque	422222
--------	--------

### Comunicaciones

Telegramas por teléfono	412137
Estación Renfe	421563

### Estado de carreteras

Guardia Civil de Tráfico	421100
Jefatura de Carreteras	414290

### Taxis

Azoguejo	413063
Plaza de Franco	413062
Gran Turismo	413044
Servicio nocturno (Pol. Mun.)	411458

### COCHES DE LINEA

Segovia-Madrid	
Laborables:	9,30-10,30-16-18,15
Festivos:	9,30 y 18,15
Madrid-Segovia	
Laborables:	8-12-15-20,30
Festivos:	8 y 22,30

### TRENES

Segovia-Madrid	
Diarios:	5,15-6,15-7,52-8,47-11,10-13,50-15,10-17,00-19,15-20,20-21,39
Madrid-Segovia	
Diarios:	7,00-8,45-9,15-11,15-14,30-17,00-18,45-20,00-21,00-21,45
Domingos y festivos:	7,45
Segovia-Medina	
Diarios:	7,35-13,45-16,50-22,20
Medina-Segovia	
Diarios:	6,45-9,23-18,32-20,30

Para detalles más concretos, consúltese en la oficina de la Renfe (soportales junto al Ayuntamiento).

## El Milán, finalista del Trofeo Villa de Madrid

El Milán se clasificó anoche para disputar la final del I Trofeo Villa de Madrid al derrotar al Benfica, campeón portugués, por un gol a cero. El tanto de la victoria italiana lo marcó Rivera, en el minuto cinco del segundo tiempo.

El estadio Vicente Calderón, escenario del primer torneo veraniego con categoría internacional que se celebra en la capital de España, registró una excelente entrada. Alrededor de cuarenta y cinco mil espectadores.

### BORUSIA, 1; SAN LORENZO DE ALMAGRO, 1

Barcelona, 21.—El Borussia de Mönchengladbach, de la República Federal Alemana, se ha clasificado para la final del torneo internacional «Juan Gamper», al vencer al San Lorenzo de Almagro, de Argentina, por un gol a cero, en partido disputado esta noche en el «Camp Nou».

El único gol del encuentro lo marcó el interior derecha del Borussia, Koppel, a los veintiséis minutos de la segunda parte.

### EL BARCELONA, FINALISTA

Barcelona, 21.—El Barcelona se ha proclamado finalista del Trofeo Gamper, al vencer al Municipal de Lima por cinco goles a cero, en una brillante exhibición de su delantera, en la que el peruano Hugo Sotil ha tenido un espléndido debut, entre continuas ovaciones.

### EL VALENCIA PIERDE POR UN GOL ANTE EL STANDARD

Valencia, 21.—El Standard de Lieja ha vencido por un gol a cero al Valencia en el primer partido del trofeo Naranja.

El partido ha resultado interesante. En la primera mitad el Valencia se mostró ligeramente superior y varias ocasiones de gol las desperdiciaron sus delanteros por falta de puntería y suerte.

El juego se equilibró luego, y, aunque el Standard en ningún momento superó al Valencia de forma ostensible, tras marcar su gol, el equipo local se vino abajo.

### OTROS RESULTADOS

Trofeo Ciudad de Sevilla: Dynamo de Moscú, 1; Betis, 0.  
Trofeo «Remasa»: Almería, 0; Huracán de Montevideo, 0.  
Campeón, Huracán.

## LA DANZA DE LOS FICHAJES

Valencia, 22.—El presidente del Valencia C. F., Francisco Ros Casares, presentó anoche después del partido Valencia-Standard, al jugador Kurt Jara, extremo de la selección austriaca, que fichará por el Valencia.

El acto de presentación fue sencillo, y en él, el presidente del Valencia se limitó a decir que hasta hoy no se confirmará el traspaso, operación que está pendiente de unos pequeños trámites y del resultado del reconocimiento médico.

Kurt Jara tiene 22 años, es extremo izquierdo y ha sido internacional en trece ocasiones.—Alfil.

### \*\*\*

Valencia, 21.—«Entérense en Barcelona, que es donde corre ese rumor», declararon hoy en la sede del Valencia C. F. ante el rumor difundido en la Ciudad Condal sobre la posible permuta de Marcial por Valdez.

El gerente del club valencianista, José María Zárraga, desmintió rotundamente que hubiera conversaciones al respecto, afirmando que estos rumores carecían por completo de fundamento.

## AGUILAFUENTE

### Final del torneo de fútbol entre equipos de peñas

Aguilafuente.—Con motivo de las fiestas patronales se ha celebrado en esta localidad el I Trofeo de la Amistad entre peñas, quedando finalistas Peña La Funeraria y Peña El 13.

Con gran expectación se celebró el encuentro en el campo de fútbol El Pontón. El resultado, 2-1, a favor de la Peña El 13, indica la emoción con la que se desarrolló el encuentro, llegándose a los últimos minutos con clara superioridad de los muchachos del 13.

El partido se desarrolló dentro de la más estricta deportividad, realizándose algunas jugadas de verdadera calidad.

Al final tuvo lugar la entrega del trofeo al campeón.

## BOXEO

### FOSTER CONSERVA SU TITULO DE CAMPEON MUNDIAL

Albuquerque (Nuevo Méjico), 22. El norteamericano Bob Foster ha conservado su título de campeón del mundo de los semipesados al vencer al sudafricano Pierre Fourie por puntos al término de un combate a 15 asaltos.—Alfil.

## TENIS

### TRIUNFO DE ORANTES EN TORONTO

Toronto, 22.—El español Manuel Orantes ha eliminado al norteamericano Franck Froehling en tres sets por 3-6, 6-3 y 6-3, en el partido correspondiente a la segunda vuelta del torneo abierto de tenis de Canadá que se disputa en Toronto.

## GUIA MEDICA ODONTOLOGOS Y CLINICAS

**CLINICA GILA**  
Traumatología—Cirugía general, Vascular — Varices  
Accidentes de trabajo — Accidentes de tráfico — Autónomos  
Servicio de urgencia  
Consulta de 10 a 2  
San Francisco, 23 Segovia Teléfono 41-20-88

**CENTRO DE REHABILITACION «LA PIJADAD»**  
MARCELINO DE ANDRES CUADRADO  
Afecciones de huesos, músculos, y articulaciones.  
FISIOTERAPIA. MECANOTERAPIA. Gimnasio. Masaje manual.  
ELECTROTHERAPIA: Corrientes Galvanofarádicas, Onda corta, Ultrasonidos. Microondas y Estimulaciones eléctricas musculares.  
FOTO-TERMOTERAPIA: Ultravioletas, infrarrojos. Hornos de Bier.  
HIDROTHERAPIA: Piscina, baños turcos, saunas. Baños de parafina.  
Horas de consulta de 9 a 2 y de 4 a 8.  
Paseo Ezequiel González, 27 Teléfono 414445

**D. VIDAECHEA**  
Médico-oculista  
Del Hospital. Oftalmólogo del Estado por oposición  
Colón, 1  
Consulta diaria: 12 a 2 y de 5 a 6  
Teléfonos: Clínica, 412049  
Domicilio, 413902

**DR. MANUEL MONTOYA**  
Maternólogo del Estado  
Tocólogo municipal  
Consulta: de 12 a 2 y 4 a 6.  
Teléfono 412857  
Gobernador Fdez. Jiménez, 17, 3.º  
Segovia

**DR. L. PEREZ CASANOVA**  
Maternólogo del Estado, tocólogo municipal. Rayos X  
Plaza del Corpus, 2, 2.º. Tel. 411530  
Horas de consulta: II a 2 y 4 a 6

**CANDIDO GARCIA MARTIN**  
Exmédico del Hospital de San Juan de Dios de Madrid, Dermatólogo del Estado por oposición  
Piel, sangre y sexuales  
Análisis clínicos  
Consulta: 9,30 a 11,30 y 1 a 2  
F. Ladreda, 2, Azoguejo. Tel. 411465

**JOAQUIN VELASCO MARTINEZ**  
Consulta diaria, excepto los sábados  
Avenida Fdez. Ladreda, 21, 2.º. C. Segovia

**EUGENIO MANZANARES**  
Cirujano  
Huesos Rayos X  
Consulta diaria  
Ladreda, 21, 4.º E - Teléf. 413031

**A. MARTI ABAD**  
Pulmón y corazón Rayos X  
Electrocardiografía  
Consulta diaria, de 10,30 a 1 y de 4 a 5  
Plaza del Doctor Laguna, 4, 2.º E  
Teléfono 412938

**FERNANDO PEREZ GARZON**  
Especialista en niños Rayos X  
Médico de la Beneficencia Municipal  
Consulta diaria de II a I  
Cervantes, 22, 1.º. E (edificio Caja de Ahorros), teléfono 412858

**FRANCISCO PARDO MONTES**  
Medicina infantil - Rayos X  
De II a I, excepto sábados  
Barrhuelo, 10, 2.º. Teléfono 421221

**F. MAROTO GRANDE**  
Garganta, nariz y oídos  
Consulta: de 10 a 11 y de 4 a 6  
Ochoa Ondátegui, 8, 2.º. B, Segovia  
Teléfonos: Clínica, 412508; domicilio, 412244

**CARLOS DE LA FUENTE**  
Puericultor del Estado  
Jefe hospitalización pediatra de la Seguridad Social  
Enfermedades de la infancia  
Consulta II mañana pidiendo hora  
Avda. Fernández Ladreda, 18  
Teléfono 413971

**JUAN ANTONIO PERTEGUER**  
Aparato digestivo Rayos X  
Consulta, de 11 a 1  
Independencia, 8, 2.º Tel. 413743

**MILLAN RUANO HERRERO**  
Pediatria - Puericultura. Rayos X  
Consulta diaria de 11 a 1  
Marqués de Mondéjar, 3-Tel. 414704

**JESUS H. CANO**  
Médico oculista  
Oftalmólogo del Estado y oftalmólogo del Seguro de Enfermedad por oposición. Forense médico del Registro Civil y médico de casas de socorro  
Avenida Fdez. Ladreda, 18, Segovia  
Teléfonos 413869 y 412718  
Consulta diaria de II a I y de 4 a 6

**LUIS DE ANDRES SOLER**  
Cirujano-callista (Podólogo)  
Consulta, de 4 a 6, salvo sábados y festivos  
Roble, 12 Teléfono 411915

### PRACTICANTES Y COMADRONAS

Han comenzado las

GRANDES REBAJAS en

## Calzados ALEJANDRO

Vd. las esperaba

Aproveche la ocasión

## Calzados ALEJANDRO

AUTENTICAS REBAJAS

¡Vd. ya lo sabe!

## «Confeciones DIEZ»

Ultimos días de su gran venta de resto en artículos superiores de calidad

Pantalones tergal, caballero, de 650 a	Ptas. 395
Pantalones tergal, caballero, de 550 a	295
Pantalones tergal (para 14 años)	195
Camisas caballero, gran fantasía y calidad	235
Calcetines nylon, caballero	19
Pantalones tergal; señora, de 650 a	395
Pantalones tergal; señora, de 550 a	295
Vikiny espuma de señora	195
Suéter acrílico, señora	195
Cortina courtelle de 150 cms.	139
Colcha acrílica cámara y sobrecámara	289

Infinidad de artículos resto de temporada a precios muy rebajados.

## «Confeciones DIEZ»

### INSTITUTO DE BELLEZA Y SALON DE PELUQUERIA CARMEN

Requiere señorita adecuada para trabajo de peluquería  
Juan Bravo, 12 Teléfono 413274



**CIRCULAR POR LA ACERA**

## Controle su propia inversión y obtendrá mayores beneficios

Con una inversión desde 98.000 pesetas

### LE OFRECEMOS:

- \* Instalarle un negocio que controle usted mismo.
- \* Solamente deberá dedicarle a este negocio 4 horas semanales para su control, sin dejar su trabajo actual.
- \* Si duda de que con sólo 98.000 pesetas invertidas puede usted ganar mensualmente 10.000 pesetas y con sólo cuatro horas de trabajo semanales, escribanos y, sin ningún compromiso por su parte, se lo demostraremos.
- \* Si no reúne las condiciones económicas que solicitamos, por favor, absténgase.

CHEMICAL FRANCHISE ASSOCIATION DE ESPAÑA, S. A.  
C/Floridablanca, 146. (Edificio Florida). BARCELONA-11  
6 Avda. Generalísimo, 87, tercero, D-1. Teléfono 2707068, MADRID-16.

## INTERES DE LOS PAISES DEL ESTE POR ESPAÑA

Varsovia, 21.—El órgano central polaco «Trybuna Ludu» subraya hoy la importancia de la línea futura de la política exterior de España para el posterior desarrollo del proceso de coexistencia y cooperación en Europa.

El comentario manifiesta especial interés en que España continuando el realismo expresado en los acuerdos hispano-soviéticos, «se una a la corriente central de las transformaciones positivas en Europa». El órgano central polaco alaba la prudencia y moderación de los círculos políticos que dirigen a nuestro país respecto a las voces para atraer a España a la O. T. A. N. señalando que los dirigentes españoles han llegado a la conclusión de que sirve mejor a los intereses nacionales de España no participar en bloques militar-políticos. En relación con esta actitud, el diario destaca la excelente política de España con respecto al mundo árabe e Hispanoamérica, caracterizada por estrechas relaciones y cooperación.

Especial atención merece al órgano polaco la actitud de España respecto a la «comunidad socialista», es decir a los países de comunista que a pesar de determinadas dificultades, Madrid manifiesta interés en el desarrollo de las relaciones con la Europa del Este.—Efe.

## EN LONDRES

### Siguen apareciendo bombas incendiarias en importantes almacenes

Ello produce una ola de pánico

Londres, 21.—(Crónica por Juan Caño, de la agencia «Efe»).—Nuevas bombas incendiarias fueron encontradas hoy en importantes almacenes de Londres generando una ola de pánico en la capital y originando medidas policiales que han transformado el famoso centro comercial londinense del West End en un barrio tomado por las fuerzas de seguridad.

Los descubrimientos comenzaron hoy a las nueve de la mañana, al aparecer la primera bomba en los famosos almacenes «Dickins and Jones» dentro de una cajetilla de cigarrillos en el suelo de la sección de tejidos. Más de un millar de empleados y clientes fueron evacuados de la tienda mientras la Policía registraba el edificio en busca de nuevas bombas.

A continuación, la centralita del edificio de Scotland Yard apenas tuvo capacidad para recibir la cantidad de llamadas dando cuenta del hallazgo de nuevas bombas, unas falsas y otras verdaderas, en diferentes boutiques y grandes almacenes de Oxford Street y calles del West End.

La tienda de vestidos de señora «Marshall and Snelgrove», situada en el centro de Oxford Street, fue evacuada después del descubrimiento de dos bombas, una de las cuales había ya comenzado a humear dentro del abrigo de entretiempo de una señora. Coches de la Policía rodearon el edificio y un sector de la calle fue cerrado al tráfico.

Desde el pasado fin de semana han aparecido más de doce bombas incendiarias en tiendas del centro de Londres y los terroristas emplearon un elemento nuevo en su campaña, hoy, al enviar paquetes-bomba por correo.—Efe.

## LAOS

Once ejecutados tras el golpe militar

Vientian, 21.—Han sido fusilados once hombres acusados de participar en la conspiración contra el Gobierno de Laos.

El ministro de Defensa Sisouk Na

Champassak ha dicho en una conferencia de prensa que Pani Phone-thipsavanh, ex coronel del Ejército, que fue uno de los organizadores de la conspiración y otros «10 traidores», han sido ejecutados.—Efe-Reuters.

## CHILE

Descubierto un comando terrorista de ultraderecha

Santiago de Chile, 21.—La Policía chilena informó hoy que había sido descubierto un «comando terrorista» del Movimiento nacional «Patria y Libertad» que recibía instrucciones para participar en una tentativa golpista contra el Gobierno junto con una unidad militar que no fue identificada.

## BRASIL

### Miles de abejas africanas atemorizan a una ciudad de 13.000 habitantes

Recife (Brasil), 22.—Millares de abejas africanas enloquecidas aterrorizaron durante ocho horas una ciudad de 13.000 habitantes cerca de Recife. Los vecinos de la localidad se encerraron en sus casas cuando se produjo el ataque de las abejas a primeras horas del lunes, informó el departamento de Bomberos. Las abejas, descendientes de un experimento científico destinado a crear una nueva raza, atacaron dos escuelas y el mercado principalmente.

Tuvieron la ciudad a su merced hasta que llegaron bomberos de Recife provistos de trajes de amianto y lanzallamas.

Un portavoz del hospital local ha declarado que unas 200 personas, incluyendo el jefe de Policía de Goiana eran tratados por las picaduras. Un hombre de 78 años de edad figura en la lista de los tres pacientes más graves.—Efe.

## William Rogers:

### El caso «Watergate» puede tener un efecto adverso en la política exterior de USA

Washington, 21.—El secretario de Estado norteamericano, William Rogers, ha admitido hoy que el caso «Watergate» podría tener un efecto adverso sobre la política exterior de los Estados Unidos, si el pueblo norteamericano continuase prestando «un interés obsesionado» al mismo.

En una conferencia de prensa en el Departamento de Estado, Rogers negó, sin embargo, que el caso haya afectado hasta el momento a las realizaciones de la política exterior norteamericana.

En un tono singularmente político, casi desconocido en el secretario Rogers, el exministro de Justicia del presidente Eisenhower criticó inusitadamente «la preocupación excesiva del Gobierno de Nixon por los asuntos de seguridad nacional». «Tanto el Gobierno como el público no deberían estar tan obsesionados con materias relacionadas con la seguridad nacional, de la misma forma que deberían alejar sus preocupaciones por el «Watergate», señaló Rogers.

El secretario de Estado criticó también la adopción de «medidas extralegales», por ciertos sectores gu-

bernamentales para proteger asuntos de seguridad nacional dudosa.

«Generalmente hablando, soy partidario de la exacta observancia de la ley en estos asuntos», dijo Rogers refiriéndose a la adopción de medidas paralegales por la Casa Blanca durante el juicio de Ellsbe y la campaña electoral pasada.

Refiriéndose al problema de la práctica de la Casa Blanca de grabar conversaciones privadas a ciertas personas, Rogers defendió dichas acciones «en un número de casos».

Respecto a otros asuntos pendientes de su departamento, el secretario de Estado dijo que la situación en el Oriente Medio es «peligrosa y podría ser explosiva»; sin embargo, añadió, los Estados Unidos están convencidos de que ambas partes tienen «sentido común» como para iniciar conversaciones mutuas.

## El secretario de la ONU hará una gira por Oriente Medio

Intentará negociaciones Israel - Arabes

Sede de las Naciones Unidas, 21.—El secretario de las Naciones Unidas, Kurt Waldheim, anunció hoy una extensa gira por Oriente Medio, en un desesperado intento por iniciar conversaciones de paz entre Israel y los países árabes.

Un portavoz de la ONU informó que Waldheim visitará cinco países de la región en menos de diez días. Previamente, el secretario general se entrevistará en Ginebra con el embajador Gunnar Jarring mediador de la ONU en el conflicto árabe israelí.

El viaje de Waldheim, anunciado como rumor hace dos meses, es la primera inspección y el primer contacto global de un secretario general de las Naciones Unidas en las capitales de la región.

Según el itinerario facilitado por la secretaria de la ONU, Waldheim

viajará a Ginebra el día 26 de agosto para entrevistarse con Jarring.

Al día siguiente marchará a Siria, y, posteriormente, a otros países: Líbano (28 y 29 de agosto), Israel (30 y 31), Egipto (1 y 2 de septiembre), Jordania (3 y 4). Al término de su gira, el secretario general asistirá en Argel a la conferencia de los países no alineados.

El viaje de Waldheim se cree que está relacionado con una iniciativa para que Israel y los países árabes entablen negociaciones encaminadas a la firma eventual de un acuerdo de paz.

# SUCESOS UN ANCIANO MATA A TIROS A SU HIJA

## Asalto e incendio de una Oficina de Turismo en Barcelona

Santiago de Compostela, 21.—Manuel Castro Quintero, de 76 años de edad, labrador, ha matado esta madrugada de un tiro de escopeta, del calibre 12, a su hija Esther Castro Peña, de 38 años, después de una disputa familiar.

El hecho ha ocurrido en el domicilio de la familia, en el municipio de Arzuza (La Coruña). Después de disparar contra su hija, el anciano intentó descargar otro tiro sobre el espeso de la fallecida, Fernando Rey Curras, sin conseguirlo.

Manuel Castro Quintero fue detenido poco después del suceso y ha pasado a disposición judicial.—E. Press.

### Atraco y destrucción de una oficina de Turismo

Barcelona, 21.—Dos individuos, armados con pistolas, al parecer del calibre nueve largo, atacaron una oficina del Centro de Información Hotelera y tras apoderarse de unas 400.000 pesetas, destruyeron la instalación incendiándola.

Los asaltantes intimidaron a los empleados con sus armas y en la sección de cambio de moneda lograron que les fueran entregadas unas 300.000 pesetas, amén de otros 100.000 en diferentes divisas extranjeras.

Una vez realizado el atraco, los individuos obligaron a salir con gran rapidez al exterior a los empleados, y entonces uno de ellos roció con gasolina el interior de la oficina prendiéndole fuego.

Aprovechando la confusión que originaron las llamas, los atacadores se dieron a la fuga en un automóvil.—Cifra.

### Muere electrocutada

Olesa de Montserrat (Barcelona), 21.—Cuando se hallaba en su domicilio colocando unas cortinas sufrió una descarga eléctrica, a consecuencia de la cual falleció poco después, la joven de 28 años Dominga Avilés Suárez.

La finada deja ocho hijos.—(Cifra).

### Dos ahogados

Palma de Mallorca, 21.—Dos personas han perecido ahogadas en Mallorca en las últimas horas: Andrés Aguado Cachorro, camarero, de 23 años de edad, cuando se daba un baño en Alcúdia, y Andrés Fabas, francés, al caer al mar mientras

paseaba sobre las rocas en el puerto de Soller.—Cifra.

### Fallece al caer a un pozo

Málaga, 21.—El estudiante Luis Domínguez Sánchez, de 20 años, que pasaba sus vacaciones en esta capital, perdió la vida al caer a un pozo. Parece ser que se asomó al borde y perdió el equilibrio.—Logos.

### Triquisosis en un pueblo de Barcelona

Barcelona, 21.—Don Juan Miarnau Domenech, comerciante en cuyo establecimiento se vendió y distribuyó carne de cerdo afectada de triquina, y que ha dado lugar a 60 casos de triquisosis en Viladecans, sólo estaba autorizado a vender carne procedente del Matadero Municipal o de otro cualquiera con el correspondiente permiso, así como para vender productos elaborados existentes en el mercado, como embutidos y similares.

Sin embargo, en su establecimiento se transformaba y comercializaba carne, sin estar registrado en Sanidad para esta actividad, y no existía intervención directa sanitaria sobre los productos que elaboraban.

El pasado día 14 pasó a disposición judicial el señor Miarnau, pero actualmente se halla en libertad provisional bajo fianza, medida que ha sido dictada por el Juzgado núm. 24 de Hospitalet.

Sobre la procedencia de los animales afectados de triquisosis, se opina generalmente que debieron de provenir de alguna granja o de algún campesino, que le vendería sin pasar por el matadero, a más bajo

precio.

Un hecho importante es que entre la carne vendida no se han encontrado los jamones en parte alguna, pese a que representa el 50 por 100 del valor del cerdo. Esto hace pensar que puedan darse nuevos casos de dicha enfermedad.

Actualmente pasan de 60 los casos de triquisosis declarados oficialmente, de estas personas, 39 se hallan hospitalizadas en diversos centros sanitarios.

## INCENDIOS FORESTALES

### Descubren a un pirómano

Sabadell (Barcelona), 21.—Se ha declarado un fuego en el bosque de Castell-Arnau, a primeras horas de la tarde, en la zona de la mancomunidad Sabadell-Tarasa.

Las llamas tomaron gran incremento y se propagaron rápidamente a unas cinco hectáreas de pinos. La rápida intervención de los bomberos ha evitado que el siniestro afectara a las torres y chalés de la zona, que estaban ya amenazadas por el fuego.

### Incendio forestal dominado

Barcelona, 21.—A media tarde ha podido ser dominado el importante incendio forestal declarado en la comarca de Hostalrich, que calcinó unas 1.000 hectáreas de bosque y llegó a amenazar los niveles de la autopista A-17, de Barcelona a Gerona.

Las dotaciones de doce parques de bomberos, grupos de voluntarios, guardas del Ministerio de Agricultura, Guardia Civil y avionetas de Icona, han trabajado en las tareas de extinción.—Cifra.

### Arden más de 15.000 árboles

Tordoya (La Coruña), 21.—Más de quince mil árboles, pinos y eucaliptus, han sido pasto de un violento incendio forestal que se declaró en el monte «Liste», de propiedad particular, ubicado en la parroquia de Numido, de este municipio. (Cifra).

## PUENTE DERRUMBADO



El puente sobre el embalse de Luna, en León, se hundió hace unos días, dejando incommunicados a varios pueblos de las cercanías. La foto nos muestra el estado en que quedó dicho puente.

## El Presidente Nixon considera ridícula la supuesta conjura para asesinarle...

(Viene de la página 1)

conspiración, normalmente se hubiera mantenido en secreto, de acuerdo con la práctica de los organismos de seguridad.—Efe.

### LA CASA BLANCA DESMIENTE EL SUPUESTO ESTADO DEPRESIVO DEL PRESIDENTE

San Clemente (California, Estados Unidos), 21.—La Casa Blanca desmintió categóricamente esta tarde que el Presidente Nixon esté sometido a tanta tensión últimamente que sea incapaz de ejercer sus funciones con eficacia.

«En la mente del Presidente y en las mentes de quienes le rodean no hay ninguna duda de que no sólo es capaz de cumplir con sus obligaciones, sino de que eso es exactamente lo que está haciendo», dijo el portavoz oficial, Gerald Warren.

Sin embargo, Warren reconoció que Nixon ha estado sometido durante varios meses a un exceso de tensión nerviosa por los múltiples problemas que se han cernido sobre la Casa Blanca.

Los comentarios de Warren, quien negó totalmente que el presidente estuviera tomando calmantes o cualquier otra medicina, se originaron en relación con un gesto de irritación del presidente ayer.

Cuando se dirigía al centro de convenciones «Rivergate» de Nueva Orleans para pronunciar un discurso, Nixon interrumpió su marcha, dio media vuelta, agarró a su secretario de Prensa, Ronald Ziegler, por la chaqueta, y le pegó un empujón.

Según testigos presenciales, Nixon le dijo a Ziegler, al tiempo que le empujaba: «No quiero periodistas cerca de mí, encárguese de ello».

Según Warren, el presidente ha estado últimamente «bajo extrema presión», pero su carácter y su estado de ánimo son «buenos».

El presidente se encuentra en su residencia cercana a esta ciudad californiana pasando tres semanas de descanso.—Efe.

Da de lo tuyo a los que nada tienen



Todos socios de Cáritas

Teléfonos de

**EL ADELANTADO**

Administración: 414696

Redacción: 414697

Dirección: 414698

# artes y letras

## MIRADOR arte escénico

Como suele ocurrir en la época veraniega—hace unos años que esto es un hecho—, se vienen presentando en Segovia algunas compañías teatrales. La importancia de ellas—nos referimos a su categoría artística—o la de las obras aquí representadas, varían, naturalmente. La calificación general podríamos establecerla en un promedio aceptable, aunque casi siempre hay verdaderos acontecimientos teatrales, por fortuna.

Los segovianos respondemos medianamente, muy medianamente, a estas actuaciones. La cuestión no es para estudiarla ahora aquí, porque ya nos la hemos planteado muchas veces y llegamos a meternos en un círculo sin encontrar salida adecuada; No acuden espectadores—salvo excepciones—en el número que cabía esperar; muchos claman constantemente por el teatro, pero luego no responde cuando le hay; la juventud ofrece una aportación importante; los precios no son muy bajos, pero sí equiparables a cualquier consumición mínima en determinados establecimientos de baile, etc.

Lo importante es que, aunque sea sólo en verano, hay alguna representación escénica en la ciudad. Ello vuelve a obligarnos a clamar por un teatro en las debidas condiciones para que el paso de las compañías por el no provoque en los actores declaraciones y reacciones de disgusto ante las inadecuadas instalaciones de entre bastidores. No es fácil, por supuesto, mantener un teatro, pero con un buen plan, con buenas ideas, con frecuentes actuaciones, fomentando la intervención de grupos provinciales, incluso con otras actividades como musicales y folclóricas, quizá la cosa pudiera ir adelante. Por supuesto, siempre habría fórmula para encontrar subvenciones que permitieran la subsistencia del local. Y este mismo «Juan Bravo», tan recoleto, de tan magnífica acústica, una vez acondicionado y convertido lo que de destaralado tiene en acogedor, podría ser el lugar ideal.

P. M. C.

## POR EL MUNDO DE LA MUSICA

Más de medio millar de músicos de diversos países del mundo participarán en el 16 curso internacional «Música en Compostela», que se ha inaugurado en Santiago de Compostela.

Como profesores de este curso figuran los maestros Conchita Badía, Enrique Ribó, Geneveva Gálvez, José Tomás, Rosa Sabater, Marcial Cervera, Montserrat Cervera, María Rosa Calzo Manzano, Julia Panella, Agustín León Ara y Federico Mompou.

Una «Residencia de la Música» y un auditorio para 10.000 espectadores va a ser construido en unas montañas cercanas a la localidad alicantina de Polop de la Marina, según publica el diario «Información». La iniciativa de esta creación, que supondrá una inversión de 500 millones de pesetas, partió del Montepío de Previsión de directores, pianistas, intérpretes y colaboradores de esta provincia, quienes esperan ver terminada la obra en unos cinco años.

La «Residencia de la Música», única en su género en España, constará de 250 apartamentos-estudio con capacidad para unas 500 personas, con aparcamiento para 3.000 vehículos, zonas ajardinadas y el auditorio para 10.000 espectadores.

Enrique García-Asensio, director titular de la Orquesta Sinfónica de la Radio y Televisión Española, será el primer director español de orquesta sinfónica que dirija en la Unión Soviética, según ha manifestado él mismo. Durante casi todo el próximo mes de febrero de 1974 estará al frente de las orquestas sinfónicas de Moscú y Leningrado, interpretando obras de su amplio repertorio. Los meses de enero y marzo del mismo año el maestro español llevará el arte de España y otros músicos españoles a Sudáfrica y Puerto Rico.

García-Asensio actuará también en Tel Aviv en el mes de octubre próximo. El repertorio de este programa estará compuesto por obras de compositores españoles, a petición de la propia organización israelita.

Enrique García-Asensio es uno de los directores más jóvenes del país. Catedrático del Conservatorio de Música de Madrid y discípulo del gran director rumano Sergiu Celibidache, en el mes de septiembre, junto con Celibidache, dará un curso para directores de orquesta en Bolonia.

El Ayuntamiento de Alicante convoca el Premio de Música «Oscar Esplá», que concede anualmente.

Dicho premio está dotado con doscientas cincuenta mil pesetas; en el caso de que ninguna de las obras presentadas al concurso lo merezca, el jurado tiene la facultad de dividirlo en un segundo premio de ciento cincuenta mil pesetas y un tercero de cincuenta mil pesetas.

Las composiciones presentadas al concurso han de pertenecer al género sinfónico y pueden adoptar una cualquiera de estas formas: sinfonía, suite, poema sinfónico, concierto para uno o varios instrumentos u orquesta, composición coral (religiosa o profana) con orquesta, o, finalmente, otras formas orquestales actuales. La

**RESIDENCIA TAGORE**  
La casa del estudiante  
Horas de oficina:  
De 11 a 1 y de 5 a 8.

## «EL MISTERIO DE OBANOS»

Desde el pasado día 20 y hasta el próximo 27 se celebrará en Obanos el noveno retablo escénico del Misterio de San Guillén y Santa Felicia, que dentro de la programación de los Festivales de España del Ministerio de Información y Turismo, se desarrolla en la plaza Mayor de la villa.

El retablo se estrenó la noche del 28 de agosto de 1965 y desde entonces se viene representando todos los años durante ocho días consecutivos.

Se trata de un drama sacro, que recoge la historia de los santos Guillén y Felicia, original del sacerdote Santos Beguiristain. La letra es del poeta Manuel Iribarren y la música del maestro Luis Morondo.

El Misterio transcurre en tres actos: en el primero se nos muestra la peregrinación a Compostela, la exaltación del camino de Santiago y de su variadísima riqueza humana, donde aparece la princesa Felicia, que marcha peregrina a Santiago. Seguidamente se muestra la vuelta de los peregrinos, menos la santa que, ganada por el amor divino, se retira en Amocain.

En el segundo acto Guillén de Aquitania, hermano de Felicia, pretende rescatarla. Se descubren, discuten y estalla la tragedia. Guillén mata a Felicia y el pueblo lo arroja hacia Compostela.

El tercer acto acontece en Arnotegui. Entre los peregrinos se esconden Guillén. Aparece Nuestra Señora y el fratricida se arrepiente.

En la representación intervienen más de 600 personajes dirigidos por Pablo Villamar. Entre ellos, además de Guillén y Felicia, aparecen San Francisco de Asís, cortejo de nobles europeos, el duque de Borgonya y la corte de Tolosa, el rey de Armenia y la corte de Aquitania.

Los papeles centrales están interpretados por Mariló Muñoz, Jesús Vega y José Luis Gil.

Intervienen asimismo en las representaciones del Misterio, la Orquesta Sinfónica de «Radio Televisión Española» y la Coral de Cámara de Pamplona.

**BRILLANTE ESCENIFICACION DEL «POEMA DEL CID»**  
El estreno mundial de la adapta-

ción escénica del «Poema del Cid», en versión libre de «Poesía de participación», se ha celebrado en la plaza Mayor porticada de Medina-celi, bajo las arcadas de una escenografía del siglo XVI. La representación estuvo interpretada por el grupo de actores de Teatro de Cámara y Ensayo de la Universidad Autónoma de Madrid, dirigida por el adaptador Manuel de la Rosa, que asimismo encarnó la figura del Campeador.

El grupo escénico, ataviado con ricos trajes antiguos, especialmente, las actrices que representaban a doña Elvira y doña Sol, hijas de Rodrigo Díaz de Vivar, actuó sobre fondos musicales de instrumentos de la época.

**UNA COMPAÑIA TEATRAL DE «AFICIONADOS», INTEGRADA POR SEPTUAGENARIOS**

En la residencia de pensionistas de la Seguridad Social de Borja se ha formado una compañía de teatro que está integrada por veinte actores, todos pensionistas. Las edades de los actores oscilan entre los 70 y los 100 años. El director, don Serafín Inúñez, tiene 76 años.

De momento la obra que figura en el repertorio de esta compañía de aficionados longevos, es el sainete de Antonio Ramos Martín «La Real gana». En Borja les han cedido gratuitamente un teatro con gran número y variedad de decorados para ensayar y representar la obra.

## DESDE PARIS

## El Egipto de antes de las pirámides en el Grand Palais

Con motivo del centenario del Congreso Internacional de los Orientalistas, se presenta, en el Grand Palais, una exposición sobre la civilización egipcia del cuarto milenario, que estará abierta hasta el 3 de septiembre. Las colecciones de los museos franceses han permitido trazar un cuadro especialmente completo sobre el Egipto de esa época.

Sobrepasado hasta entonces por sus vecinos del Cercano Oriente, Egipto pasó entonces por un desarrollo muy rápido... Los habitantes del valle del Nilo, que habían asimilado los inventos extranjeros (agricultura, ganadería, alfarería, metalurgia, etc.), crearon las primeras obras maestras del arte egipcio, estatuillas de piedra y marfil, paletas para co-

**«LOS GRANDES Y LOS JOVENES DE HOY» EN EL GRAND PALAIS**

En el Salón «Los Grandes y los Jóvenes de Hoy» se ofrece todos los años las obras de artistas conocidos y las de jóvenes pintores, escultores y grabadores que no gozan todavía de un renombre correspondiente a su talento.

El Salón de 1973, que se presenta en estos momentos en el Grand Palais de París, ofrece la ocasión de comprobar que ciertos artistas que pertenecieron a una reciente vanguardia, forman parte ahora de los «grandes» de hoy.

Así, por ejemplo, cuando apenas han pasado diez años, artistas del arte óptico o cinético han podido pasar del sector de las búsquedas a las técnicas ya consagradas: Demarco, Solo, Vasarely, Rougemont, etc.

Otros presentan obras muy originales, como Erb, quien utiliza los plásticos expansibles; Cecil Michaelis que juega con las botellas coloreadas y numerosos artistas que aplican los descubrimientos científicos en la expresión estética actual.

En cambio, ciertos pintores como Missirolri, Okuya, Ratteron, Barahona, Bouzil, buscan encontrar el valor simbólico de las formas primitivas y puras.

La abstracción lírica está representada por sus principales adeptos; Camille Bryen, Hossiasson; Istrati, Schneider.

El hiperrealismo, el surrealismo, el arte conceptual están igualmente representados en el Salón.

Por otra parte, algunos escultores presentan sus búsquedas: Delfino,

que tiene una predilección por las materias y las formas suaves y pulidas: Scrive, Moon Shin, Thibaud...

## Novedades literarias

Plaza & Janes acaba de publicar «Astronaves en la Prehistoria», de Peter Koslowski; «Memorias», de Albert Speer; «Un esposo exigente», por Luce Lapier.

Séix Barral ha lanzado al mercado «Detrás de la puerta» y «La garza», ambas de Giorgio Bassani; «Conciencia de la razón», de Vasco Pastolini.

Espasa Calpe, en su famosa Colección Austral, presenta en sus últimos volúmenes «La casa de las chicas», «El baúl de los disfraces», de Jaime Salom; «Juan de Mairena», de Antonio Machado y «Canciones. Poemas sueltos. Varia», de Federico García Lorca.

## ESCRIBEN PARA NOSOTROS

Maurice Dekobra acaba de morir a la edad de 88 años. Novelista, periodista, escritor de guiones y realizador de filmes, Maurice Dekobra, cuyo nombre verdadero era Maurice Tessier, precursor de una literatura popular a base de exotismo y de sentimentalidad, había nacido en París el 16 de mayo de 1885.

Su primera novela «Rat de cave cambrioleur» apareció en 1912. Obtuvo un cierto éxito. Pero después de la guerra de 1914 a 1918, que hizo como intérprete de las tropas anglo-americanas, se convirtió, de 1920 a 1940, en el enviado especial del «Journal» y de «Liberté» a través de América, Asia y Africa.

Viajó en el Orient-Express en los coches-camas, lo que le dio la idea de escribir «La Madone des sleepings» en 1932, uno de los libros más vendidos en esa época (ochocientos cincuenta mil ejemplares), y que se tradujo en 32 lenguas.

Entre las 80 obras que escribirá después—novelas de viajes, traducciones—en las que la imaginación está acompañada felizmente con el humorismo, algunas van a sobrepasar los cinco mil ejemplares: «Mon coeur au ralenti», «La gondole aux chimères» (un millón de ejemplares), «Les trigrammes passionnés», «Macao», «L'Enfer du Jeu».



Joan Miró, artista catalán-mallorquín, creador de pinturas, dibujos, grabados, litografías, esculturas, cerámicas, tapices, mosaicos, minerales, cuadros-objeto, ilustraciones... Joan Miró, artista genial. Joan Miró, 80 años. De él, ha escrito R. M. L.:

«Les peces, y los ojos de la luz, las pestañas del viento, el trino del pájaro y un rojo, un verde, un amarillo soñando. Juegos de estelas, de astros, de gestos negros, de letras no aprendidas. Son estas litografías de Miró un lírico guñol donde los titeres son los signos, el color y los ritmos, se mueve un espíritu sensible y sabio. Pájaros de cielos perdidos, gatos de inmensa pupila, rostros y peces. Joan Miró, en su ochenta aniversario, ofrece una vez más su bien aprendido ingenio, y una bulliciosa alegría sorprendida y anclada para siempre en su alma».

## ESCAPARATE

«LA IDEA DE DIOS EN LA GENERACION DEL 98»

Un libro interesante, y actual, porque siempre es actual cuanto se refiere a la «generación del 98» y máxime si el tema se refiere a la idea de Dios que bullía en aquellos cerebros y en sus obras. Empleamos la denominación de «generaciones del 98» porque el título alude a ella y porque, se ha escrito bastante en su contra, en el sentido de que no es apropiado el calificativo, lo cierto es que no resultará fácil su desarraigo del uso que de ella se hace.

Este libro del jesuita padre Emilio del Río incluye unos sugestivos estudios y observaciones obtenidos de una intensa labor de búsqueda e interpretación de los libros de Unamuno, Antonio Machado, Azorín, Maetzki, Ortega y Gasset y Juan Ramón Jiménez. El padre del Río cierra su obra con un sugestivo epílogo en el que trata de hacer, en cuanto es posible, un concentrado análisis de conjunto de toda aquella amplia panorámica de unos relevantes pensadores y escritores cuyo encasillamiento en una línea determinada es difícil de lograr por la cantidad y variedad de sus ideas. Edita Stvdívm.

«MEMORIAS DE UN REVOLUCIONARIO»

Las cuatrocientas y pico páginas que tiene este libro de Kropotkin están llenas de un contenido profundo, de un estudio vivo y real de la Rusia oficial y de la gran población que bajo que bajo ella se esfuerza por subsistir. Realmente no responde el contenido, contrariamente a lo que por el título pudiera creerse, a un relato más o menos autobiográfico, sino que el autor huye de sí para estudiar esos otros fenómenos que coten a su alrededor con el afán de dejarnos una idea amplia y lo más clara posible de la situación. Por supuesto, todo ello visto desde su particular forma o ángulo de mirar e interpretar las cosas, y siempre con un espíritu combativo, que le caracteriza. Por supuesto, la obra es una buena aportación para el estudio de los hombres de su tierra y de su época. Edita Zero.

**EL CLUB DEL CRIMEM**  
No es éste el título de una obra, sino el de una colección que está

presentando obras escrupulosamente elegidas de temas policíacos, entre cuyos títulos no falta la famosa Agatha Christi. Pero no son de ella los dos libros que ahora nos ocupan de esta colección; no obstante, el interés de ambos es asimismo grande y, por supuesto del todo recomendable a los buenos aficionados al género. «La vida privada de Sherlock Holmes», debido a la pluma de Michael y Mally Hardwick tiene la particularidad de estar escrita sobre la película del mismo título con guión de Billy Wilder e I. Diamond, y sus autores tratan de seguir el estilo de Conan Doyle, el famoso creador del personaje detectivesco, saliendo bastante bien parado de su intento.

«Investigación criminal», de Frederick Oughton, no es una novela, pero es un libro policíaco tan apasionante o más que una buena obra del género. Se ofrece en él una detenida descripción y relato de los métodos que utiliza la policía encaminados a descubrir a los autores de delitos. Es todo un mundo sugestivo que se abre ante los asombrados ojos del lector, con la exposición de los medios más modernos para localizar a los culpables. Edita Molino.

## UN CURIOSO RELOJ EN NOTTINGHAM

Existen en Gran Bretaña muchas fantásticas piezas del arte relojero desde tiempos medievales pero, ninguna de ellas puede superar la orquesta de ranas, pájaros y ardillas que sobresalta y entretiene, en el nuevo Victoria Centre de Nottingham, a quienes eligen su conglomerado de tiendas para la práctica del «shopping». El reloj es obra del inventor, dibujante y, en una palabra, polifacético Mr. Rowland Emmett. Los animalitos que ornan el majestuoso reloj se «mueven», «andan», «vuelan», etc.



Una de las figuras egipcias que se exhiben el Grand Palais

loretes en «shiste» con siluetas de animales, jarros tallados en las piedras más duras, etc. A fines de este periodo elaboraron las reglas y las convenciones, que serán las bases del estilo faraónico, y aproximadamente al mismo tiempo que los sumerios, inventarán la escritura.

«MOLIERE» EN LA COMEDIA FRANCESA

En el «foyer» del público y en la Galería de Bustos de la Comedia Francesa, se presentó una exposición de las obras del pintor francés Pierre Rousset, reunidas con el tema: Molère en la Comedia Francesa.

Varias docenas de lienzos, que ilustran la vida de los actores en la Casa de Molière, retratos o grupos de actores que representan en ella desde hace quince años (Pierre Dux, Jacques Charon, Robert Hirsch, etc.) todo lo cual contribuye a que los visitantes puedan familiarizarse todavía más estrechamente con el gran teatro nacional francés.

## Cemento Valderribas

Ventanales y celosías «SAS»  
Materiales de construcción  
ROBLEDANO  
C/ Cuellar, 3 y 7 (Las Delicias)  
Teléfonos 414904 - 412404 y 411733

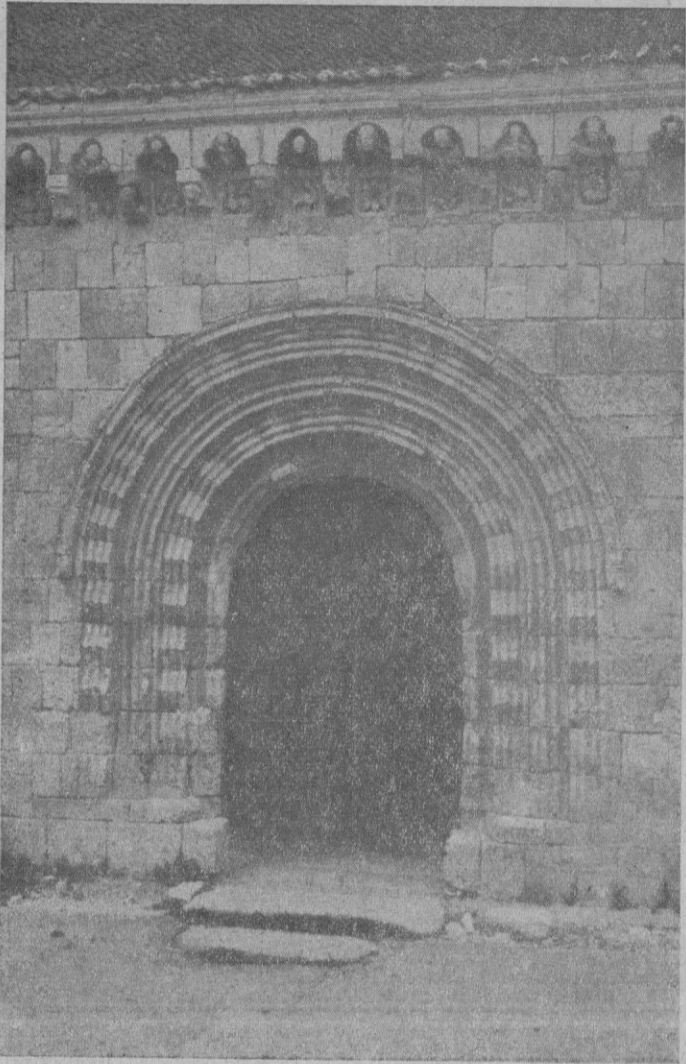
**MOSA**  
Vehículos de ocasión  
Precedentes de operación  
cambio.  
Totalmente revisados.  
Grandes facilidades de pago.  
Visite nuestra exposición en  
Ctra. San Rafael, 64 o 11amen al  
teléfono 421626-SEGOVIA

# Una incógnita aún sin desvelar: ¿Era el Arcipreste de Hita natural de Valdevacas u otro lugar segoviano?

Las investigaciones de don Tomás Calleja Guijarro dejan una puerta abierta a la esperanza  
**Lo cierto es que Juan Ruiz -¿era éste un seudónimo?- conocía muy profundamente nuestra provincia**

**TODAVIA SE CONSERVAN EN ALGUNOS PUEBLOS PALABRAS DE LAS ESCRITAS EN EL "LIBRO DEL BUEN AMOR"**

Recientemente, en el Club Internacional de Prensa de Madrid fue presentado el libro de actas del I Congreso Internacional sobre el Arcipreste de Hita, celebrado el pasado año y con cuyo motivo, una vez tendido el acto de clausura en la capital de España, se celebró otro de postclausura en Sotosalbos, con asistencia de buen número de congresistas. Juan Ruiz, por lo tanto, sigue siendo actualidad, sigue siendo noticia. Y sobre Juan Ruiz hemos hablado largo y tendido en las inmediaciones de su casa en La Cuesta, con un hombre profundo conocedor de la obra del arcipreste, don Tomás Calleja Guijarro, maestro, segoviano, hoy con destino en una escuela de Madrid, colaborador de los planes didácticos de la enseñanza, autor de numerosos libros para niños de E. G. B. e investigador de temas relacionados con nuestra provincia, «hobby», éste que le absorbe una buena parte de su poco tiempo libre.



Portada —bellísima portada—de la iglesia de Sotosalbos por la que, sin duda, pasó muchas veces el Arcipreste

El Sr. Calleja Guijarro fue uno de los ponentes más destacados del mencionado Congreso Internacional sobre el Arcipreste de Hita. En un paraje por el que quizá pasara más de una vez Juan Ruiz, que anduvo por estos lugares inmediatos a Sotosalbos, mirando a la sierra que él tan bien conocía, discurre nuestra charla en la apacible tarde agostea.

## PONENCIA SOBRE EL ARCIPRESTE

—¿De qué trataba tu ponencia presentada al Congreso Internacional sobre el Arcipreste de Hita?

—La ponencia trataba de la posibilidad de que Juan Ruiz, en contra de todas las teorías que hasta entonces existían, fuera segoviano de nacimiento en vez de proceder de algún otro lugar de Castilla la Nueva.

—¿Tienes localizado algún lugar concreto donde pudiera haber nacido el Arcipreste?

—Sí; atendiendo a su libro, que es la única fuente de información que tenemos, tanto de su persona como de su obra hasta el presente, y ateniéndonos a una frase que figura en él, que es concretamente la carta firmada por "D. Carnal" que acaba diciendo "Dada en Valdevacas, nuestro lugar amado", yo pienso que este "nuestro lugar amado" lo refiere el Arcipreste a su lugar propio, al suyo, no al de "D. Carnal", con el cual en algunas ocasiones, y otras con "D. Amor", el Arcipreste quiere identificarse.

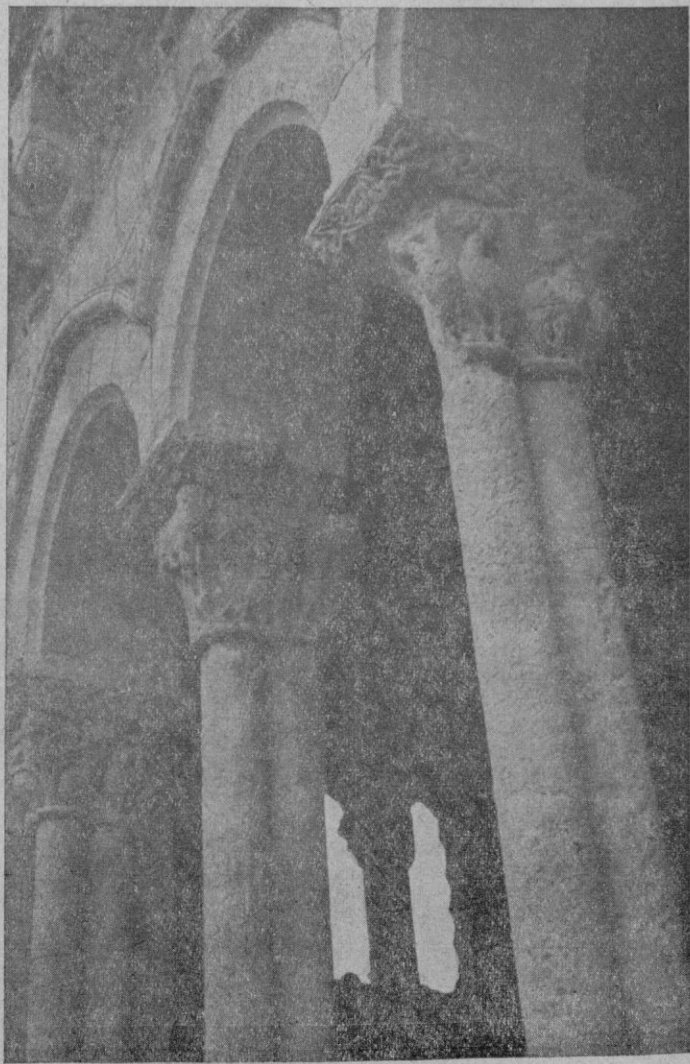
—Entonces, el "Libro del Buen Amor" podría considerarse como una guía o una especie de biografía que pudiera ir descubriendo, si se estudia y ahonda en él, más datos sobre el Arcipreste...

—Yo creo que algunos sí, pero no muchos. Pienso que el libro del Arcipreste de Hita es, principalmente y sobre todo, un libro didáctico; un libro didáctico de una importancia trascendental. El hecho de que esté escrito en primera persona, el de que el Arcipreste cite muchas veces su nombre y el decir que alguna de las aventuras le ocurre a él, creo que no es, ni más ni menos, que un mero recurso didáctico para llegar mucho mejor a los lectores.

—Esa ruta del Arcipreste, que se descubre a través del libro, localiza bastantes lugares de la provincia de Segovia. ¿Podría servir también como un camino o una orientación para estos estudios?

—Sí, efectivamente; porque aunque el Arcipreste, al tratar de su tránsito serrano, nos dice que "fuime a probar la sierra", en realidad todo lo que después nos cuenta y lo que podemos ver en el libro demuestra que la sierra le era de sobra conocida y que, por lo tanto, es uno de los muchos recursos poéticos que introduce en su obra.

Juan Ruiz demuestra en toda la relación de su tránsito serrano un conocimiento perfecto no solo de la sierra de Segovia, si-



Detalle de las esbeltas columnas de atrio. Desde allí Juan Ruiz contemplaría la cercana sierra con el puerto de Malangosto.

no de sus gentes, de sus costumbres y hasta de su lenguaje. Es, a mi juicio, uno de los datos principales para atribuir a Juan Ruiz su ascendencia segoviana.

## SE CONSERVA EL LENGUAJE

—A propósito del lenguaje, ¿se siguen conservando en nuestra provincia algunas de las palabras que Juan Ruiz incluye en su libro?

—Pues, sí; en la provincia de Segovia, yo, que llevo muchos años intentando recoger palabras segovianas que no figuran en el diccionario de la Real Academia Española, he encontrado muchas que figuran en el "Libro del Buen Amor" y hasta inclusive con su mismo arcaísmo. En fin, no es que digamos que esto pueda tener validez para demostrar que el Arcipreste fuera segoviano, pero sería un dato más a su favor el que él las emplee en su libro como conocedor de todas ellas.

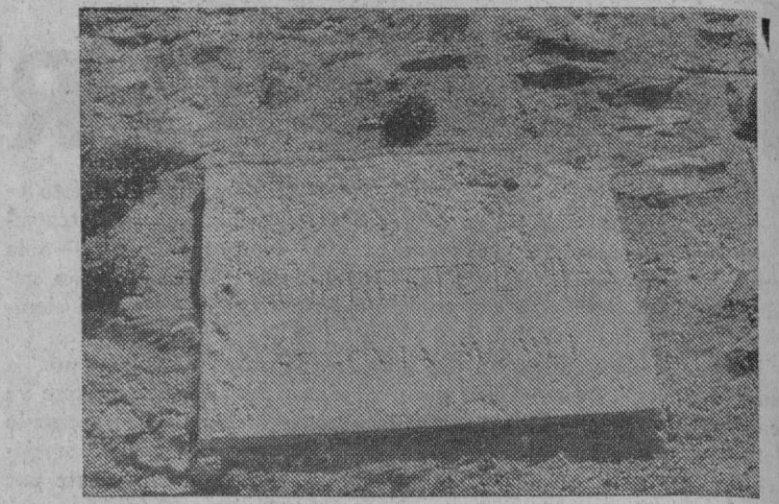
—En relación con esta ardua labor de recopilación de palabras ¿existe la posibilidad de que pudieran ser recogidas y dadas a conocer en un libro, por ejemplo?

—Yo pienso, desde luego, publicarlas en un momento dado, pero no sé cuándo porque este es, naturalmente, un trabajo que no se acaba nunca. Es una labor lenta y, por lo tanto, no se puede precisar cuándo podrá ser dada a conocer públicamente. Además, esta recopilación no es, ni mucho menos, exhaustiva, ni pretende serlo, sino solamente una contribución al estudio del vocabulario segoviano.

—Si no podemos afirmar todavía que Juan Ruiz sea natural de la provincia de Segovia ¿hay, al menos, la posibilidad de que aparezca algún otro documento que ayude a esclarecer este misterio?

—Agradezco mucho esta pregunta. En el I Congreso Internacional sobre el Arcipreste de Hita, el profesor Emilio Sáez y su equipo presentaron una ponencia en la cual identificaban al Arcipreste con un tal Juan Rodríguez de Cisneros. Concretamente, yo, en mi ponencia, también citaba este señor—sin habernos puesto de acuerdo ni

saber unos de otros—. Este Juan Rodríguez de Cisneros no sabemos si sería o no el arcipreste, porque lo primero que habría que demostrar—como ya dije en el Congreso—es que era de Segovia o que había vivido mucho tiempo en Segovia. Yo he encontrado en un documento de la catedral segoviana, entre los firmantes del mismo, un Juan Rodríguez de Cisneros, y así lo hacía constar también en mi ponencia. Pero pudiera ser o no que este personaje fuese el Arcipreste. De momento no podemos afirmar categóricamente nada. Desde luego, si este Juan Rodríguez de Cisneros era el verdadero Arcipreste de Hita—que le dicen natural de la Alcarria y estaba muy vinculado a ella—, insisto en que también tenía una gran vinculación a Segovia, lo que se puede demostrar inda-



En lo alto del Postigo del Consuelo, en nuestra ciudad, esta lápida en homenaje a Juan Ruiz e está dehaciendo. (Foto Peñalosa)

gando en el archivo de la catedral; es donde hay que hacer, a mi juicio, las investigaciones para demostrar que era o de la Alcarria o de Segovia, para demostrar que ese Juan Rodríguez de Cisneros era el Arcipreste de Hita o no, porque pudiera inclusive tratarse de que el Juan Ruiz fuera un simple seudónimo.

—Según lo dicho, pues, resulta muy probable que en el archivo catedralicio existan documentos reveladores a este respecto...

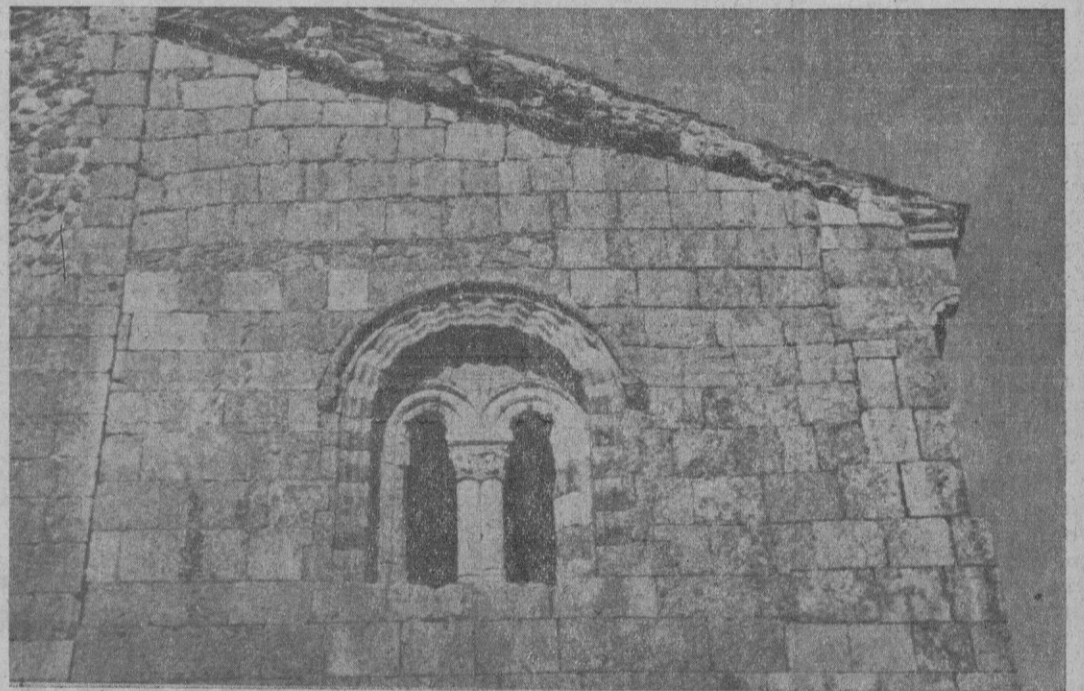
—Así lo creo. Por otro lado, sostuve conversaciones con Menéndez Pidal, que estaba interesado en esclarecer este hecho y cuya tesis mía le pareció muy interesante, hasta el punto de que él mismo quería haber escrito en el Boletín de la Real Academia Española un comentario o

un estudio sobre mis ideas acerca del posible origen segoviano del Arcipreste de Hita, lo que quedó en proyecto por causa de la enfermedad que le aquejó, imposibilitándole para continuar su trabajo.

\*\*\*

He aquí la gran incógnita: ¿Era el Arcipreste de Hita natural de Valdevacas o de algún otro lugar de nuestra provincia? ¿El Juan Ruiz era su verdadero nombre o se trata de un seudónimo? Los trabajos que se realizan para esclarecer estas cuestiones, están en marcha, y en ellos tiene una buena, y una principalísima parte, este entusiasta investigador segoviano de cuya paciente labor todavía cabe esperar muy buenos y positivos resultados.

P. M. C.



Una ventana, con adorno similar al de la puerta, en un costado del atrio del templo.

## Cuando

NECESITE

impresos

ENCARGUELOS

en

El Adelantado

## Determinan con toda precisión las variaciones magnéticas de la Tierra

La información ahora conseguida era fundamental para los sistemas de navegación por inercia.

Nueva York (crónica de IPS especial para nuestro diario).—

Después de 10 años de ininterrumpidos estudios y esfuerzos, los científicos del Laboratorio de Investigaciones de Cambridge de las Fuerzas Aéreas norteamericanas, han conseguido establecer con toda precisión la medida standard de la fuerza de gravedad de la Tierra en los distintos puntos del globo.

La determinación de los campos gravitatorios era fundamental para la aviación, ya que constituye la clave de la navegación por inercia de los actuales aviones. Ello se debe a que los instrumentos de navegación por inercia instalados en los aviones son enormemente sensibles a los campos gravitatorios de la Tierra. Sin el conocimiento exacto de la fuerza de gravedad en el punto por el que pasa el avión, no se pueden establecer las adecuadas correcciones ni determinar, por tanto, con absoluta precisión las fuerzas de la inercia.

Como se sabe, la fuerza de gravedad de la Tierra no es la misma en todos los puntos de su superficie, debido a las irregularidades topográficas y a la distinta distribución de sus masas o densidades bajo la corteza terrestre. El trazado de un mapa señalando los puntos en donde se producen los cambios y las intensidades de la gravedad en cada lugar, resultaba esencial.

El trazado de estos mapas no ha sido tarea fácil. Para llevarlo a cabo, se dividió, en principio la tierra en Línea Americana, que va desde Puerto Barrow, en Alaska, a Argentina, Línea Euroafricana, que se extiende desde Hamersfest (Suecia), a Ciudad del Cabo, en Sudáfrica, y Línea del Pacífico, que arranca de Fairbanks, en Alaska, y pasa luego por Japón y Filipinas, hasta Nueva Zelanda y Australia.

Una vez establecidas estas líneas, hubo de montarse una amplia red de 2.000 estaciones geológicas, que realizasen las medidas valiéndose de instrumentos standard. La magnitud del trabajo se advierte claramente cuando se piensa que antes de llevar a cabo estos nuevos estudios, la medida de los campos de gravitación de la Tierra se habían efectuado con cuarenta y ocho estaciones similares solamente.

Para que el trabajo fuese más completo las medidas no se hicieron únicamente del Norte a Sur, sino también siguiendo líneas transversales de Este a Oeste. Las Fuerzas Aéreas norteamericanas tuvieron que emplear helicópteros y aviones para el desplazamiento de científicos a las zonas más remotas e inspeccionadas de la Tierra.

Lea Vd. EL ADELANTADO